صاحبی ایله مدیری عبد الحق حامد

۱۲۱۱ نجی سنه سی ۳۱۴ تشرین اول

# اقدام

محل اداره‌سی

استانبولده باب عالی جاده‌سنده دائرهٔ مخصوصه‌در ، آبونه وسائره ایچون اداره‌مزك بشقه شعبه‌سی یوقدر اداره خانه اصحاب مراجعته هر ساعت آچیقدر . هیئت تحریریه‌دن بری کیجه‌لری دخی حاضردر .

امت اسلامیه و ملت عثمانیه‌نك مادی و معنوی فائده‌سنی موجب اوله‌جق آثار قلمیه‌یه صاحبلرینك امضاسیله دخی صحیفه‌لرمز آچیقدر .

شرائط اشتراك

استانبول ایچون آبونه قید اولنماز . ولایات وممالك اجنبیه ایچون پوسته اجرتیله برابر سنه‌لکی ۱۸۰ التی آلتی ۹۵ غروشدر . طشره‌دن نقددن بشقه پوسته پولی ویولجه دخی قبول اولنور .

اجرت اعلانات اصحاب مراجعت ایله ایرتجه تعیین ایدیلور . آبونه بدلیله اعلانات اجرتنك بروجه بشین اعتباسی اصول متخذه‌دندر .

Dimanche, Le 2 Octobre 1898

Adresse: Journal Ikdam Constantinople

هر کون صباحلری نشر اولنور سیاسی علمی ترك غرته‌سیدر

نسخه‌سی ۱۰ پاره‌در

نسخه‌سی ۱۰ پاره‌در


## تحریرات

حسن ایفای وظیفه‌ده اقدام وغیرتلری مشاهد اولمق جهتله خارجیه نظارت جلیله‌سی مکتوبی قلم مهمه‌مدیریتی معاونی سعادتلو علی‌الدین افندی‌اوراق مدیریتی معاونی اولی سعادتلو وجیه‌بك افندی‌ـ خزانه ترقیاً رتبهٔ اولی صنف اولی

خارجیه نظارت جلیله‌سی استشاره اوطه‌سنه‌مأمور عزتلو مظلوم احامد بكه تسریع معاملات واصلاحات قومیسیونی خدمت کتابتده بولنان شریف مختار وسطوحات اجنبیه اوطه‌سی مأمورلرندن اکیادیس افندیلره ترقیاً رتبهٔ ثانیه صنف ثانیسی

حسن ایفای وظیفه‌ده مشاهد اولان اقدام وغیرتلری جهتله باب عالی استشاره اوطه‌سی معاونلرندن رفعتلو یوسف عزت وشوکت جنابی وابراهیم احسان وهران وعتاد بكلره امور حقوقیهٔ مختلطه قلمی مقیدی سعادتی افندی‌یه ثالثه ونظارت مشارالیها جهل احوال قلمی خلفاسندن فوتولهاد ولر وشدی وحاجی محمدتوری بكلره رابعه رتبه‌لری توجیه بیورلمشدر .

مطبوعات داخلیه ادارهٔ‌سی مترجملکنه رفعتلو آبك برتو افندی تعیین بیورلمش ومومی الیه‌ك حل الاصول تحلیلی اجرا ایدلمشدر .

### عسکریه

میت شاهانه

یکمتوزده کائن توقات جنفنکات هایونیه‌سنه مأمور قائمقام عزتلو ابراهیم بكك میرالایلای رتبه‌سی

خزینهٔ خاصهٔ شاهانه قیودات قلمی مدیری بیکباشی عزتلو توفیق افندی‌یه قائمقامانی رتبه‌سی

یاوران حضرت شهریاریدن سواری بیکباشیلری عزتلو رضا بكه قائمقامانی رتبه‌سی

یاوران حضرت شهریاریدن قول اغاسی رفعتلو مظفر بكه بیکباشیلق رتبه‌سی

یاوران حضرت شهریاریدن خدمهٔ خاصهٔ شاهانه ملازمی نوری بك ترفیع رتبه‌سی

دوائر عسکریه

مکتب حربیهٔ شاهانه معلملرندن وارکان حربیه میرالایلرندن سعادتلو محمود بكك ارکان مذکوره میرالوالی رتبه‌سی

طوپخانه مدیری قائمقام عزتلو حسنی بكه میرالایلای رتبه‌سی

خیام مأموری قائمقام عزتلو مصطفی بكه میرالایلای رتبه‌سی

طوپخانهٔ عامره مجلس قلمنده مستخدم الای کاتبی رفعتلو حاجی محمد توفیق افندی‌یه الای امینلکی رتبه‌سی

مکاتب عسکریه

مکتب طبیهٔ شاهانه کیمیا معلمی بیکباشی عزتلو شکری بكه قائمقامانی رتبه‌سی

اطبای عسکریه

یدنجی اردوی همایون سراجزالهی بیکباشیلری رتبه‌سیله بشنجی اردوی همایون بیروت خسته‌خانه‌سی اجزاجی اولی قول اغاسی رفعتلو نظمی افندی‌یه

خاصه اردوی همایونی

جفنه‌لر جفتلك همایون سواری رموتلر الایلك الای کاتبی رفعتلو احمد بهجت افندی بولندیغی الای امینی

## نشانات

بوکره‌ده‌دولرینه اعتنالیق بایه‌رفیعی توجیه بیورولان رائف بك حفیدی فضیلتلو احمد عاصم بك افندی حضرتلری ایله مادرینی فضیلتلو یوسف صدق افندی حضرتلرینه اصول وامثالی وجهله تبدیلاً ایکنجی رتبه‌دن مجیدی

درسعادت زائدلرینه الای قوماندانی عزتلو حسین حسنی بكه تبدیلاً ایکنجی رتبه‌دن عثمانی

خارجیه نظارت جلیله‌سی استشاره اوطه‌سنه مأمور عزتلو مظلوم حامد بكه دردنجی رتبه‌دن عثمانی وداخلیه نظارت جلیله‌سی شفره اوطه‌سنده مستخدم حسن صبری افندی‌یه رتبهٔ مذکوره‌دن مجیدی

بحریه نظارت جلیله‌سی فن قومیسیونی رئیسی وکیلی میرالای عزتلو خلیل بكه ایکنجی وکتکلی صنعتندن زکریا واحد واسماعیل وماهر وضیا افندیلر ایله خطاط جیل افندی‌یه بشنجی رتبه‌لردن مجیدی

مارسلیا شهبندرلکلنده بولنان پول ناظر افندی‌یه دردنجی رتبه‌دن مجیدی

ازمیر قنصیه وکیلیدر پورتوپول قومیانیه‌سی مهندسلرندن وفرانسه تبعه‌سندن موسیو آندره استقلالا ایله مذکور قومیانیه‌نك ترجمانلق وظیفه‌سی ایفا ایدن تبعهٔ دولت علیه‌دن دیوبیاهی اوغلی یوسف افندی‌یه خدمات ممدوحه‌لرینه مبنی دردنجی رتبه‌دن مجیدی

درسعادت طابك سفارتی قواصلقنده مستخدم محمد افندی‌یه بشنجی رتبه‌دن مجیدی نشان ذیشانلری احسان بیورلمشدر .

مدالیه

تشریفاتی دیوان همایون معاونی سعادتلو فهمی بك افندی حضرتلرینه مشاهد اولان قدامته مبنی التون امتیاز مدالیه‌سی عنایت واحسان بیورلمشدر .

## تبلیغات رسمیه

شورای دولت مالیه دائره‌سی ملازملرندن رشاد بكك ایکنجی صنف ملازملکنه وعاقدان کاظم بكك دخی ایکنجی صنف ملازملکنه ترفیع اوله‌رق علی الاصول امر تحلیلاری اجرا قلنمشدر .

سابقاً مارفرمایهٔ حضرت پادشاهیده بوکره‌اوده‌مش قماسنده اعانهٔ اهالی ایله اشتراك ایدن اهالی مکتب رشدیه‌نك جلوس همایون میمنت مقرون حضرت خلافتپناهی‌یه شرفصادف اولان یوم مسعوده رسم کشادی اجرا قلندیغی کبی جیتندن اهالینك وقوع بولان اعانتلری سنیوب انات رشدیه‌سی اوقاف اوزره مبایعه اولنان قوناقك لوازم ساتمه‌سی بالاکال رسم کشادی اجرا وقرائت ایتدیرلمك مولد شریف حضرت رسالتناهی‌یی متعاقب دعای مفروض‌الادای جناب پادشاهی ایفا قلندیغی محلنك اشعاری اوزرینه معارف نظارت جلیله سندن بیلدیرلمشدر .

عموم مکاتب ومعیه‌ده قرائت ایتدیرلمك اوزره نظارتجه انتخاب وتنسیق مطبوعه‌لری اتخاذ اولنان مهر مخصوصه‌لر تخمیر ایدیلان واساسیه‌سیله فیئاتك مقطوعه‌سی یکیدنه عزتلو واسطه‌سیله اعلان جدیدی وارده‌سه مندرج بولنان کتب ولوازم بیطار طرفندن تقلیداً طبع ایدلمکده اولوب بونلرك ایسه مندرجاتی سهویاندن حال اوله‌ماسه‌نداشی مکاتبه‌دن دریه‌لرندن منتظر اولان ثمره اقتطاف اولنه‌مه‌جغی جهتله یومنلو مهرسز کتابلرك قبول ایدلامه‌سی وفیئات مقطوعه‌دن زیاده مبایعه اولنامه‌سی ضمننده دورسعادت وطمره مکانی مدیری ومعلملرینه تبلیغات لازمه اجرا ایدلش اولمله بعدماکرك مکاتب شاکردلری کرك مکتبلر ایچون وسائرلری طرفلرندن مبایعه اولنه‌جق مکتب کتابلرینك اوزرنده نظارت مذکوره مهر مخصوصی اولمایلرك مبایعه ایدلامه‌سنه وفیئات مقرره‌دن زیاده‌یه دخی آشترا اولنامه‌سنه بغایت دقت اولنمق معارف نظارت جلیله‌سنك اخباری اوزرینه اعلان اولنور .

سابقاً معارفوایهٔ حضرت پادشاهیده دراج مکتب رشدی وایتدائی شاکردلرینك وسکورد واردك وبرهانیه مکتب رشدیلری واردك واسرود آباد دورسه‌سی وصوصمرانی مکتب ابتدائیلری ایله بالکیسری ارمنی جماعتی ذکور وانات مکتبلرینك وصامسون قصبه‌سنده اوچ مکتب ابتدائی طلبه‌سنك امتحان عمومیلری ایله توزیع مکافات مراسمی اجرا واکمال تحصیل ایدنلره شهادتنامه‌لری اعطا اوله‌رق بوصورتله ارسال قلندیغی قومیسیون مخصوصه‌سنده بیلدیرلمشدر .

کریه‌دن نمی اوله‌رق بوکره‌ده ورود ایدن اون پیك مکر بوزی متجاوز دقیق جیواقلری کرکده تسلیم اولنمق واثنانی تسلیمی متعاقب مجیدی بکری فروش حسابیله اخذوستیانقلنق شرطی وشرائط سائره‌سی مقرره ایله مزایده‌یه وضع اوله‌جغندن طالب اولانلرك بی

سورمك وشرائط مزایده‌یی اکلامق اوزره اشبو ایلولك یکرمی برنجی بازار ایرتسی کونی نهایت ساعت یکره‌دکر معارف نظارت جلیله‌سنده متشکل قومیسیون مخصوصه‌سنه مراجعت ایلمکی اعلان اولنور .

### پارس بورصه‌سی

پارس ۱ تشرین اول

| | | |
|---|---|---|
| دخان رژیسی | ۲۸۳ ۰۰ | فرانق |
| ( د ) تونیی | ۲۲ ۵۵ | » |
| شمندوفر محویلاتی | ۱۰۸ ۵۰ | » |
| باقی عثمانی | ۵۴۸ ۰۰ | » |
| اسپانیا استقراض خارجیسی محویلاتی | ۸۵ ۴۳ | |

اخطار

## رافائل

عزتلو منزله انشری خانه‌سنه ایرمش اولان (رافائل) رومانی بیدر بی کتاب صورتنده دخی تمثیل ایدلدیکندن اعلا ونفیس کاغد اوزرینه مطبوع وبش یوز اللی برصحیفه‌دن مرکب بر جلد عظیم اولدیغی حالده مطالعین کرام ایچون (٤) غروش فیئات ایله موقع انتشاره وضع اولنمشدر .

طشره ایچون پوسته وتعهد اجرتنه مقابل داخل ایچون ۳ و ساحل ایچون ۲،۳۰ قضله کوندرلدیکی حالده ارسال قلنور .

## شوئونات

### خدیو حضرتلری

اولنکی کونکی نسخه‌مزده یازمش اولدیغمز وجهله خدیو مصر فخامتلو دولتلو عباس حلمی پاشا حضرتلری ایله برادرلری محمد علی پاشا حضرتلری دونکی کون وقت ظهرده مشرق سرعت قطارلریله شهرمزه واصل اولمشلردر . مشارالیه خدیو حضرتلری استقبال ایلمکه مأمور بیورولوب اولنکی کیجه‌سنده فرله بابالسکی‌یه عزیمت ایتمش اولان یاوران حضرت شهریاریدن فریق سعادتلو احمد علی پاشا حضرتلری ایله یاوران حضرت پادشاهیدن قائمقام عزتلو ساء الدین بك افندی دخی مشارالیهما حضراتی ایله برابر کلمشلردر . خدیو حضرتلرینك رکوبنه مخصوص اولق اوزره اکسپرس قطارینه مزین صالونلی بر واغون ربط ایدلش ایدی ، ترن سرکه‌جی استاسیونه واصل اولدیغی زمان مابین همایون جناب پادشاهی‌ده جانب عالیسندن مأموراً اعزام بیورولان معیت سنیه ارکان حربیه مشیری دولتلو شاکر پاشا حضرتلری خدیو حضرتلری ایله برادرلرینك بولندقلری واغونه دخول ایدوك مشارالیهما حضراتنه سلام مسعدت انجام حضرت شهریاری‌یی تبلیغ ایلمشلردر .

بعده خدیو حضرتلری واغوندن اینه‌رك کندیلرینی متعاقب شاکر پاشا حضرتلری طبلیشاری چیقمش ، مشارالیه مادن صوکره دخی اولا خدیو حضرتلرینك برادرلری عالیلری محمد علی پاشا حضرتلری بعده فریق سعادتلو محمد علی پاشا حضرتلری ایله قائمقام عزتلو بهاء الدین بك اشانی ایتمشلردر .

بوصره‌ده استاسیونده مصرلی مرحوم حلیم پاشا زاده دولتلو حسن کامل وسعادتلو ابراهیم پاشالر حضراتیله خدیویت مصریه قپوکتخداسی عطوفتلو محمود بك افندی حضرتلری وکاتبی ، خدیویه قومیانیه‌سی مدیر سابقی سعادتلو نوتریك حضرتلری ، خدیویه قومیانیه‌سی آجنته‌سی موسیو قله آت قسانتو بولیدس ایله عائلهٔ خدیویی‌یه منسوب بعض ذوات ایفای رسم خوش آمدی ایلمشلردر . یونی متعاقب خدیو حضرتلری ایله برادرعالیلری محمد علی پاشا حضرتلری معیت مأمورلری ایله برابر ترندن اینمشلردر . خدیو حضرتلری عسکری اونیفورمه‌سی‌له لایس بولیورلر ایدی . ترندن اینوب اصطبل عامره آرابه‌لرینه راکب اولنجه‌یه قدر شرق تیمور بولاری مدیر عمومیسی موسیو فرومه‌ولج مشارالیهما حضراتنه رفاقت ایتمشدر . بعده خدیو حضرتلری خاك پای معالی احتوای جناب تاجدار اعظمی یه عرض وجانب عبودیت ایلمك اوزره اصطبل عامره‌دن تخصیص قلنان آرابه‌یه راکباً یلدز سرای عالیسنه عزیمت ایلمشلردر . خدیو حضرتلرینك بولندیغی آرابه‌نك آرقه‌سنده یاوران حضرت شهریاریدن ملازم طلعت ومصطفی بکلر ایله معیت سنیهٔ ملوکانه جاوشلرندن فؤاد وجلال الدین افندیلر کیتمکده ایدی . ایکنجی آرابه‌ده برادرعالیٔ خدیوی محمد علی پاشا حضرتلری ، اوچنجی آرابه‌ده معیت خدیوی ارکاندن ایکی ذات بولنقده ایدی .

§ خدیو حضرتلرینك اشیاسنی آلوب کوتورمك ایچون سرکه‌جی اسکله‌سنه (شرف) استیمبوطی کوندرلمش ایدی .

§ جناق قلعه‌دن مرورنی یازمش اولدیغمز (محروسه) وابوری دونکی کون شهرمزه‌یه‌انه واصل اوله‌رق بیکده خدیو حضرتلرینك ساحلخانه‌لری اوکنده لنکرانداز اولمشدر .

§ خدیو حضرتلرینك مهماندارلغنه یاوران حضرت شهریاریدن قائمقام عزتلو بهاء الدین بك افندی ایله ملازم اول رفعتلو طلعت ومصطفی بکلر تعیین قلنمشلردر .

ایمپراطور حضرتلری وایکنجی ویلهلم حضرتلری بنك میر آخورلری قوتون ومدمل دون صباح شرق سرعت قطارلریله شهرمزه کلدرك اسطبل عامره مدیری فریق سعادتلو فائق پاشا حضرتلری جانبدن استقبال اولنمشدر . قوتون ومدمل استقبال ایتمك ایچون اوزره مأموریندن برقاچ ذات دخی شمندفر موقفنه کیتمشلر ایدی .

مشارالیه قوتون ومدمل ایله برلکده اسطبل ایمپراطوری مدیری بیکباشی بایزنه و ایمپراطور حضرتلرینك یاورلرندن موسیو فون سقول دخی کلشلردر . سفارت آناطه مأیلری بوز باشی مورغه‌من ، سفارت ترجمانی موسیو ڤقارت سفارت آرابه‌لریله موقفه کیدرك ذوات مشار ومومنا لهیهمی استقبال ایتمشلردر ، سفارت وقونسولخانه‌لر مأمورلری ایله بعض آلمان متبعلری دخی موقفه کیتمشلردر .

حضرتلو آلمانیا ایمپراطوری حضرتلرینك ویندیکدن راکب اوله‌جقلری ( هوهنزولرن ) یاطیله معیتلرنده بولنه‌جق ( هللا ) و ( هرتا ) سفینه‌لرینك درسعادت لیمانه وصولنده ربط اولنه‌جقلری شهاندرلرك برنجیسنه (۱) ، ایکنجیسنه (۲) ، اوچنجیسنه (۳) نومرولری وضع ایدیلمکی تحقیقات اخیره‌یه موثوق‌مزدن مستفاد اولمشدر .

### دریفوس مسئله‌سی

پارس ۱ تشرین اول — (اوبسرور) غزته‌سنك پارس مخابری موسیو (متونیم) بیکباشی استرهازی‌یی جلب ایتمك امله‌ده اولدیغی وایلکز اوسر عظیم‌ومهمدن بحث ایدیله‌رك برقاچ ایراتمانی اینیوب استیمه‌یکی صورمق ایچون کندیسنه مکتوب یازمش اولدیغی بیان ایتمشدر .

پارس ۱ تشرین اول — (قابه) دن اشعار اولندیغنه کوره دریفوس اعاده محاکمه ایچون فرانسه‌ده جریان ایدن مجادله‌دن بری بی خبردر . محافظرك هیچ بری غزته المنقری کبی مکتوبلری دخی تفتیش تعیین ومعاینه‌ده طوقنه‌ده‌در . موی الیه‌نك صحت وطاقیی برنده‌در .

پارس ۳۰ ایلول — (زورنال) غزته‌سنك قاعده‌سنه نظراً قوماندانلر استرهازی چیارمشنه کوندندیری پارسه عودت ایتمش ایمش .

پارس ۳۰ ایلول — موسیو پولیه ایله موسیو میلران اراسنده تعیین اولنان محکم لانتن غزته‌سنده نشر اولنان مقاله‌نك محرری بولنان موسیو تورو موسیو پولیه‌نك حیات خصوصیه‌سی موضوع بحث ایتدیکندن بکاه مسئول موی الیه موسیو تورونك اولدیغنه قرار ورمشلردر .

پارس ۳۰ ایلول — استرهازی بوردوسی تدقیق ایتمش اولان اوچ اهل خیره‌یه اوتوزبیك فرانق تضمینات اعطاسنه دائر جزا محکمه‌سنك موسیو زولا علیهنه اعطا ایتدیکی حکمك موقع اجرایه قونلمی مهاق بوکون منتفی اولشدر . مباشر لر موسیو زولانك اقامتکاهنه کیتمشلر ایسه‌ده موی الیه موجود دیوکه‌یتیندن موسیو اوفتا ومیر مباشرلره محکوم به اولان اوتوزبیك فرانقك اعطاسی تکلیف ایتمشدر . مباشرلر بوپارچی قبول ایتامش وموسیو میرونك اعتراضاتنه رغماً موسیو زولانك موبیله‌سی تحت حجزه المنقلردر .

لوندره ۳۰ ایلول — استرهازی‌نك دریفوس مسئله‌سی حقنده قریباً نشر ایدیجکی رساله ایچون برانکیلز طابی ایله برمقاوله عقد ایلدیکی بیان اولنیور .

* * *

استرهازی وانکلیز غزته‌لری

آژانس هواس آنیده‌کی تلغرافنامه‌یی لوندره‌دن الدیغی نشر ایتمشدر :

اوبسرورك غزته‌سنك مدیریه‌سی استرهازی ایله اوچ دفعه ملاقات ایتمش اولدیغی بیان ایتمشدر . مدیره دیمشدرکه : « بنم غزته‌مده وقوع بولان افشاآتك برقسمی پارسده‌کی مخبرمدن وقسم دیکری بالذات استرهازی جانبدن اعطا اولنمشدر . فقط استرهازی بالذات بنم المدن پارهٔ مالمدن امتناع ایتدی . اوبسرورك پارسده‌کی مخبری ایله استرهازی بیننده بالآخره برمنازعه ظهوره کلدیکی جهتله مناسباتك ادامه‌سی کوچلمش وموسیو استرهازی حدت اناسنده وقوع بولان افشا آنینك ایچون کندیسی مناسب کوردیکی وقت نشر اوله‌جغنی سویلمشدر . » مدیره استرهازی‌نك کندیسنه غایت اهمیتلی بورقه توزیع ایلدیکنی ادعا ایتمکله برابر بازارکونی بنه بوبله هیجان آمیز برشی نشر ایدیجکنی وعد ایدیور .

دیکر طرفدن دایلی نیوز غزته‌سی دریفوس مسئله‌سی حقنده صره‌ایله برچوق مقالاتك نشر ایدیجکنی اعلان وایلك دفعه اوله‌رق بومقالاتك برنجیسنی نشر ایدیور . بومقاله‌ده دریفوس محاکمه‌سی انتاسنده سابق رئیس حکومت موسیو قازیمیر پریه ایله المانیا سفیری قونت دومونستر ارسنده وقوعه کلن محاوراتی قارئینه بیلدیریه‌جکنی وعد ایدیور . دایلی نیوز غزته‌سی المانیا سفارتخانه‌سنه عائد پوسته‌لرك مصادره ایدلدیکنی اویوحادثه‌نك فازیمیر پریه‌یه‌نك استعفاسنی تعجیل ایلدش اولدیغی ادعا ایدیور .

### استرهازی وکتابجی قایار

پارس کتابجیلرندن موسیو قایار آژانس تلیپونال اداره‌خانه‌سنه استرهازی حقنده معلومات آتیه‌یی اعطا ایتمشدر :

سنهٔ حالیه کانون ثانیسنك اواخرینه طوغری اسمنی شمدیکی حالده کیزلمك لزوم کوردیکم اجادن بر ذاتك زیارتی قبول ایتمش ایدم . اثنای محاوره‌مزده بالطبع دریفوس مسئله‌سندن بحث ایتدك . چوقدنبری استرهازی ایله مناسباتی اولان بر ذات استرهازینك صورت کذران حیاتیله کندینك قولی العاده بر آدم اولدیغندن وسیلهٔ تخابیه ایتمش اولان دیوان حرب حضورنده اصل بر طور وحرکت طاقدیغندن ، زوکورتلکدن حاصل احوال عمومیه‌سندن بحث ایتدی . رفیقمك افاده‌سنه کوره اووقت استرهازی فوق العاده مأیوس بولیورمش . شرش میدی حبسخانه‌سندن چیقمسی کندیسنی موقتاً محزون ایتمش ایدی . چونکه استرهازی ، دشمنلرندن واخود دشمن عد ایتدیکی ادملردن انتقام المق ایچون غیر قابل تعریف بر حرص بسلیوردی . الك زیاده کدرینی موجب اولان نقطه دریفوس مسئله‌سنده حائز اولدیغی موقعك حقیقی برتارمخی یازوب نشر ایتمکك مقتدر اولمامسی ایدی .

دوستم بوسوزلری نقل ایتدکدن صوکره بردنبره قوماندان استرهازینك قلمه آلتی ایستدیکی اثری طالبی بولندیغم ( وی‌ویولار ) غزته‌سنه درج ایتمکلکمی تکلیف ایتدی . بونکلیغی درحال قبول ایتدیکمی سویلمکه حاجت یوقدر . فی الحقیقه برقاچ کون صوکره استرهازی سالف الذکر دوستمله برلکده اوطه‌مه قلش ایدی . اووقت قوتوشدیغمز شیلری تکرار ایتمه‌جکم . ذاتاً استرهازی بك ازسویلدی . یالکز اوله بکا سویلمش شیلری تکراردن بشقه برشی یاپمدی . فضله اوله‌رق یالکز کندینی مدافعه ایتمك ، کندیسنی لوث ذائقه القایدن واتمك ایتیلنلری میدانه چیقارمق ارزوسنده بولندیغنی سویلدی . شوقدرکه عسکرلکدن چیقمینجه واونیفورمه ونشانی آلمینجه هیچ برحرکتده بولنه‌جغنی ده علاوه ایتدی . شوصورتله کوستر . دیکی دلیلی بك زیاده شایان مدح وثنا بولدیغم جهتله بالطبع بو فکری مناقشه‌یه بیله لزوم کورمدم . استرهازینك ارزوسنی تماماً تصویب ایتدم . بعده کتاب حقنده اوزون اوزادی‌یه قوتوشدمق و مقاوله نامه‌نك امضاسنی ایکنجی برملاقاته تعلیق ایتدك .

بوملاقات شباط ایتدالرنده وقوعه کلمك اوزره اصغالر تعاطی ایدلدی . استرهازی کندیسنی قطعیاً اداره‌خانه‌مزه ربط ایدن بو مقاوله نامه‌ده بزم حسابیزه « دریفوس مسئله‌سنك ایچ یوزی » سرلوحه‌سیله بر اثر یازمغی تعهد ایدیوردی . بزده بوکا مقابل اترك ایلك قسمی اداره خانه‌یه تودیع اولنور واولغاز کندیسنه مهم بر مبلغ ویره . چکمزی درعهده ایدك . موسیو قایار مذکور مبلغك (۱۰۰۰۰۰) فرانق اولدیغنی بوندن ماعدا صانیش حاصلاتندن برمقدارینك ده ، مؤلفه اعطا اوله‌جغنی بیان ایتمش وبعده شوصورتله سوزینه دوام ایتمشدر :

« بوملاقاتدن صکره استرهازی برمقدمه قلمه الدرق کونده‌رجکنی وعد ایتدی . فی الحقیقه برقاچ کون صکره مذکور مقدمه‌یی بکا کوندردی . بومقدمه عادتا غزته‌لرده کوریلن شدتلی مقاله شکلنده یازلمش وبرچوق رجال عسکریه تلوث ایدلمش ایدی . رجال عسکریه‌یی تحقیر ایچون یازلمش پرشیلی نشراتمك ایشمه کلدیکی ایچون بونی نشر ایتدم . اوچنجی ملاقاتده فکرمی استرهازی‌یه سویلدم . اشته بو ملاقات صوکنجی ملاقاتم اولدی . بوصفرکی ملاقاتز برقهوه خانه‌ده وقوعه کلدی . یالکز اووقت اکلادمکه خاطمه بك متلوندر . ابتدای امرده مقدمه‌نك نشر اولنماسی براز جانی صیقدی . فقط براز سکره بنه کبی برینه کلدی . بندن آیرلدیغی وقت « دیوك اترك » تحریریه همان ابتدار ایدیجکی وعد ایتدی . شمدی لوندره‌ده بولنیور . بوقاریده اسمی کیجن محیم سکر کونه قدر اترك بکا تسلیم اولنور اوله‌مه‌جغنی اوکرنه‌جکمی بکایاریور . »

موسیو قایار فرانسه‌ده بویله براترك نشرینه مساعده ایدمه‌یه‌جکنی وبوحقك صرف کندیسنه عائد اولدیغنی بیان ایدیورمش .

### دولفوس

استرهازینك افشا آتی میانده برده دولفوس اسمنك ایکنجی قارئیریز تخطار ایدیلر . اخیراً شمارل دولفوس نامنده بری تان غزته‌سنه آتیده‌کی ورقه‌یی کوندیریور :

« اوبسرورك غزته‌سنك نشراتیدیکی حکایه‌ده بویله هیچ انتظار ایتمدیکم حالده اسمیمك دریفوس مسئله‌سنه قاریشدیریلدیغی فوق العاده متحیر اولدم . ماهلوجو شرکت صنایعیمی رئیس سابقی موسیو اوکوست دولفوس نیسده دولفوس اسمنده برمتهد بولنوب بولندیغی تحقیق ایتمك اوزره همان تدقیقاته عائد مزك اسمنی طاشیان بویله نتیجهٔ تحقیقاتده عائد مزك اسمنی طاشیان بویله برآدمك موجود اولدیغنه دائر هیچ برخبره دسترس اوله‌مامشدر . نتیجهٔ تحقیقاتی کال مسارعتله عرض ایتمکی وجیه‌دن عد ایتدیکم جهتله شوورقه‌یی کوندردم . »

### سودان سفری

انکلیز مطبوعاتی وفاشودا

لوندره‌ده چیقان یتون اکلیز غزته‌لری فاشودا مسئله‌سیله اشتغال ایدرك مصر نفوذینك یتون نیل وادیسنده جریان ایلمسی لازم کلدیکی سوریلمکده متحدالسالمدر .

تایمس غزته‌سی نیل مسائلی حقنده سردافکار ایتدیکی صرده‌ده الیوم انکلتره وفرانسه بینده جریان ایتمکده اولان مذاکراتك برنتیجهٔ حسنه‌یه اقتران ایتمسندن امیدوار بولندیغنی سویلدکدن صکره دیورکه :

« شمدیلك شورالری بك واضح بر صورتده سوریلمك اقتضا ایدیرکه مذاکرات مذکوره‌یه یالکز برنقطه‌یه یعنی عارشان هیئت سفریه‌سیله سائر فرانسیزلرك همان نیل وادیسندن چیقیرلمسی خصوصنه منعطف اولمیدر . نقاط سائره حقنده جریان ایدیجك مذاکرات صکره‌دن دوشونیلور . شوفدرکه فرانسیزلر جوالی مذکورمی مشروع بر صورتده اشغال ایتدکلرینه دائر دغدغه‌لرنده برلشمش اولان فکری برطرفه اتمازلرسه مذاکرات جدیده‌یه ابتدار ایدلمسی بك مشکلدر . » تایمس غزته‌سی مارشانك سردار سایه‌سنده قاشودایی اشغال ایدیلمش اولدیغنی ادعا ایدیور . اکر سودانیلر عساکر مصریه‌یی متشرل ایتمه‌ایدی مارشان بالطبع قاشودایه واصل اوله‌مازدی . مذکور غزته فرانسه‌نك نیژر حوالیسنده تعقیب ایدیلیجی مسلکی تجدید ایدمه‌یه‌جکنی بیان ایتمش وعساکر مصریه برمظفریت احراز ایتدیلر . بشقه‌لرینی بومظفریتدن ذره قدر منفعتدار اولملرینه مساعده ایدیلمز ، سوزلری ایتیان ایلمشدر .

ستاندارد ودایلی قرونیقل غزته‌لری تایمس کبی برلسان استعمال ایدییور . دایلی قرونیقل غزته‌سی قاهره‌دن الدیغی برتلغرافنامه‌ده بیکباشی ماقدونالدك لادو موقعنه واصل اولدیغنی وسردارك

ایلولک اوچنده قاشوداده کیتمزدن اول بلك ساحل یسارنده قاشوداده شمالنده برقره‌غول هیئتی بکلندیکنی سویلیور .

§ «صره‌ده‌مقیم فرانسه‌قونسلوسی المؤیدغزته‌سندن نقلاً خارجیه‌نظارتنه تلغرافله شومعلومانی ویریور . » شایان اعتماد موثوق برمنبعدن الدیغمز معلوماته کوره رئیس نظاره جمعه‌ایرتسی اقشامی کلن برتلغرافنامه‌ده‌سردار کیچیرلباشلك قاشودادن ام‌درمانه‌عودت ایتدیکی بیان اولنیور . سردار قاشوداده‌یه‌وصولنده مارشال هیئت‌سفریه‌سنه تصادف ایتدیکنی و مارشالك مومایه‌ده عسکر ضابط ایله‌بوزیکری سنغال‌عسکری بولندیغنی بیان ایتمشدر . سردار پاشا ارزو ایتدکلری حالده کندیلرینی ایصال ایده‌جکنی سویلمش ایسه‌ده مارشال فرانسه حکومتندن تعلیمات اخذ ایدنجیه قدر اورادہ قالمق ترجیح ایتمشدر . سردار فرانسزلری جبراً اورادن طرد ایتمك ارزوسنده‌ولمدیغندن قاشوداده ایله‌روسپاشا بوغازنده بر بارچه عسکر اقامه ایتدکدن صکره ام‌درمانه عودت ایتمشدر . »

انکلتره قونسلوسی مصر خارجیه نظارتنه بوخبری تأیید ایلمشدر . پوز باشی مارشان سزبرانك اونتجی کونی قاشوداده‌یه واصل اولمشدر . مارشال ایله‌مومایه بولنانلر کاملاً دائره سلامتده بولنیور . مارشاله قاشوداده‌یه وصولنی متعاقب ایکی مکتوب یازمغی برنی قونغودیکرینی حبشستان طریقیله فرانسه حکومتنه کوندرمشدر . لکن مسافه‌نك اوزونلغی جهتیله یومکتوبلردن هیچ بری دهاییارسه‌واصل اولمامشدر . فرانسه حکومتی نیساندن بری بوزباشی مارشالدن هیچ برخبر الهمدیغی تکرار رسماً وقطعاً بیان ایتدی . تزغیدنی اشعار اولندیغنه کوره فرانسه‌نك قونغو مستملکه‌سی مدیری موسیولیوتار برابرنده محل مذکوره الینی موسیو بابیشون ومعاونی موسیو لوماره‌شال برنامه‌بوقه وایوریله تشرین اولك برنده بوردوی‌یه عودت ایده‌جکلرمش . بونلر بوزباشی مارشال هیئت‌سفریه‌سنی بوله‌چیقارمغی نیل‌وادیسنه طوغری حرکتلرینی تسهیل وبحرالغزالی اشغال ایچون صرف مساعی ایلمشلردی .

## آلمان مطبوعاتی

کولنیشه جایتونغ غزته‌سی قاشوداده حقنده مطالعات آتیه‌یی سرد ایدیور :

« قاشوداده‌نه غایت بیوك براهمیت اسناد ایدیله‌محل بولمقدر . فقط شوراسنی‌ده انکار ایتمامك لازمدرکه فرانسزلر کنام درفوس مسئله‌سیله اشتغال ایتدکلری صره‌ده قاشوداده حقنده‌جدی برمذاکره‌یه قیام ایتمکی غیر متصوردر . شوحالده بواختلافدن دیکر طرف‌نه اوسته‌چیقه‌جقدر . حق نفوق مسئله‌سنه بزم فکرمزه قالیرسه هرایکی طرفده تمسك ایدیله‌یه‌جکدر . سودانلرك حوالی مذکوره‌ده هیچ روقت حق تصرفی تصدیق ایدلمشدر . مصر خدیویتی بردر . جهه‌ده قدرطبایك حکم وقوتی تصدیق ایتمش اولمیدرکه فرانسزلر کرتی قاشوداده‌ن جبراً اخراج ایتمامش ومسئله‌یی دیپلوماسی طریقنه دوکمشدر . »

مذکور غزته انکلیز مطبوعاتنك شدت لسانی وفرانسز مطبوعاتنك دهامقابله‌سی انکلیز احتمالی دریش ایدرك دیورکه :

« فرانسزلرك قاشوداده یرلشمسی تصوری شهه‌سز اولدن تصمیم ایدلش بر شیدی . فقط سردارك مظفریتی وایلری یه طوغری حرکت ایتمیله بوتصمیم تصور بیوك برسکته‌یه اوغرادی . بویاریشده طرفین همان عین زمانده منزل مقصوده اردیلر . فرانسزلر هرنقدر برقاچ کون اول واصل اولاه‌رق وحق تقدم ادعا ایده‌بیلرسه‌ده دیکر طرفدن قوت وسطوت بولدوقجه برتقدمی ازاله‌ایده‌بیلمکده‌در » بعده بوغزته بنه بوقاریدکی کبرینی طوتدیره‌رق مطالعاتنی شو نتیجه‌یه باغلاییور : « اختلافك حلی ایچون دیپلوماسی ومذاکره طریقه کیریله‌جکی ادعاسنه‌لسنه بیله‌بری طرف افعال خارجیه‌سنده مربوط اولدیغی فرانسه‌یه دریفوس مسئله‌سندن طولابی الی ایامی باقسلی بولندیغی جهتله نتیجه‌نك مصر خدیویتجه مفید اوله‌جغی محققدر . »

## سودان رئیسنك خزینه‌سی

ام درمان محاربه‌سندن صکره جنوبه طوغری فرار ایتمش اولان سودان رئیسنك خزینه‌سی ام درمانك تقریباً بوز کیلومترو جنوبنده‌وصال برچول اورته‌سنده برمصر سواریسی طرفندن قومار ایتدیغه کومولی اولدیغی حالده بولنمشدر . اون ملیون مصر لیراسی حاوی بولان بوخزینه تقریباً قاهره‌یه کوندریله‌جکدر .

سیسام بکی عطوفتلو استانبولکی موسیوروس بك افندی حضرتلری دون ازمیردن شهرمزه کلدیکی جواب قطعیتك قرارورودینه انتظاراولنیورایش .

مالیه خزینه جلیله‌سی مع تحریر ویرکو ادارهٔ عمومیه‌سی قلمنك کثرت معاملاتنه بناءً برمیرالیه ادارهٔ مصلحت ایدیله‌میدیکندن سرمسود وموازنهٔ عمومیه کاتبی رفعتلو شوقی افندی قدم و اهلیتی وایفای وظیفه‌جه مشاهداولان سعی وغیرتی جهتیله ممیزلکه تعیین ایدلش ومومی الیهك برینه برنجی صنف خلفادن رفعتلو لئاث افندی انتخاب اولنمشدر .

روسیه سفیری اصالتلو موسیو زینوویف واوستریا سفیری اصالتلو بارون دوقالیس جناباری دون یاپه‌الی‌یه کلوب خارجیه ناظری دولتلو توفیق پاشا حضرتلریله ملاقات ایلمشلردر .

طرابلس غرب فرقهٔ عسکریه‌سی قومانداناتنه تعیین بیوریلان مشیر دولتلو رجب پاشا حضرتلرینك کچن بازار ایرتسی کونی محل مأموریتلرینه مواصلت ایلمکلری اشعار مجلیدن مستبان اولمشدر .

## ترك سلاح

ایتالی غزته‌سی ایتالیا حکومتنك قونت موراه ویف قسمنده ترك سلاح حقنده تبلیغ اولنان تحریرات عمومیه‌یه ویردیکی جوابی درج ایدییور . جواب شودر :

« ایتالیا حکومتی قونت موراوه‌یه‌قك توطه‌سی جدی بر صورتده نظر تدقیقدن امرار ایتدی . بو توطه‌یی تدقیق ایتمزدن اول ایلك دقیقه‌دن اعتباراً جملهٔ جار حضرتلرینك اشبو تکلیف وتشثثلرینك حصولی ایچون کنیات صمیمیه اظهار ایدرك بو تشبثی وجوده کتیرن حسیات عالیه‌یی کال حرمتله القشلادق . شمدی تدقیقاتمز نهایته ایردی . جارحضرتلری طرفندن بتون اوروپا دولتلرینك پیش نظر تصویبنه وضع ایدیلن مسئله شیمه‌سز من کل الوجوه مشکلاندن آزاده دکلدر . ترك سلاح مسئله‌سنك باقی باشنده برچوق مسائل‌دها تصور ایدیله‌بیلیرکه بو مسائل حقنده مختلف نقاط نظرك اتحاد واجتماعی خاطره کلز وبو مسائل موقع مذاکره‌یه وضع اولنسه‌دینی تقدیرده متصور اولان قونفرانس مجلسنده بیله بعض اختلاف وتشتت افکاری موجب اوله‌بیلور . بو اختلافلك محتمل الظهور اولان نتایجی ایسه ذهنمزی اولدقجه اشغال ایتدی .

شوفدرکه بو مشکلات نظر مزده قطعی اولمدیغی کبی کلیاً غیر قابل ازاله‌ده دکلدر . یالکز تعقیب ایلمکده اولدیغمز فکر صلح ومسالمك طوغریدن طوغری‌یه عائدیتی اولیان وموافقیتی خللدار ایتمسی محتمل بولان بوکی خصوصات مختلفه‌ی مجلسك دائره مذاکراتندن اخراج ایتمك کفایت ایدر . احوال حاضره ایچون برمجبوریت قطعیه اولیان قاریشیق مسئله‌لری اصل صلح ومسالت مسئله‌سندن اخراج ایتمکدیر . بوصلح ومسالت مقصد عالیسی حقنده دولتلرك اتفاق ایتمکلری ده‌مکندر . دولتلر مسئولیتلرینی درك ایدرك بر قرار ویرمش . ترك سلاح مسئله‌سنده دائرهٔ امکان خارجنده بولنه‌جق برنقطه قالماز . حاصلی حکیمانه و واضح برصورتده تنظیم ایدیله‌جك بروغرامك یالکز اختلاف وامنیت متقابله‌یه متعلق خصوصاتی شامل اولمسی لازمدر .

بر شمدیدن بوارزومزه موافق برصورتده حرکت ایدیله‌جکنه اعتماد ایدیورز . بونك ایچون بزه وقوع بولان تکلیف حقنده اوزون اوزادی‌یه انتظاره لزوم کورمیز .

مع مافیه ایتالیا حکومتنك ایمپراطور جانبدن صلح قونفرانسی ایچون وقوع بولان دعوته اجابت ایتدیکنی وجمله‌مزك برغیرت نامه ایله بومسئله‌نك حسن نتیجه‌یه ایصالنی ارزو ایدیله‌جکنزی قونت موراوه‌یه تبلیغ ایتمکزی رجا ایدرم . »

امضا : قاه‌وارو

§ مجارستان مجلس مبعوثانده ترك سلاح حقنده رئیس وکلا بارون بانفی‌یه توجیه ایدن برسؤال اوزرینه مومی الیه اوستریا ومجارستان خارجیه ناظرینك چار طرفندن وقوع بولان بویله برتکلیف انسانپرورانه‌یی کال تمنویله تلقی ایدیکنی واوستریا حکومتنك صلح قونفرانسنه اشتراك ایتمکی کال مسرتله قبول ایدیکنی وهیچ بروجه ایله مشکلات احداث ایتمامك ایچون بوامر خیره بتون اقتدارله معاونت ایدجکنی جواباً بیلدیرمش وکلات آتیه‌یی علاوه ایتمشدر :

« بکا کلنجه اقتدار و صلاحیتم داخلنده بو تشبثك حصولنه معاونت ایدجکم کبی بوتشبثك برحسن نتیجه‌یه اقتران ایتمسنی‌ده عن صمیم القلب ارزو ایلردم شوراسنی‌ده اخبار ایدیرم که روسیه‌نك تکلیفی بتون دولتلرجه حسن قبوله مظهر اولمشدر . فقط بوفکر عالیك قومه‌دن قبله حقیقتی ایچون تطبیقاتده بك چوق مشکلات تصادف ایدیله‌جکنی سویلمکدن کندیمی الهم . »

§ بتروغراد‌دن اخباراولندیغنه نظراً فرانسه والمانیا حکومتلرینك ترك سلاح حقنده ویره‌جکلری جواب قطعیتك قرارورودینه انتظاراولنیورایش .

مالیه خزینه جلیله‌سی مع تحریر ویرکو ادارهٔ عمومیه‌سی قلمنك کثرت معاملاتنه بناءً برمیرالیه ادارهٔ مصلحت ایدیله‌میدیکندن سرمسود وموازنهٔ عمومیه کاتبی رفعتلو شوقی افندی قدم و اهلیتی وایفای وظیفه‌جه مشاهداولان سعی وغیرتی جهتیله ممیزلکه تعیین ایدلش ومومی الیهك برینه برنجی صنف خلفادن رفعتلو لئاث افندی انتخاب اولنمشدر .

روسیه سفیری اصالتلو موسیو زینوویف جنابلرینك اولکی اقشام بکلدوزده ترتیب ایدیلیکی شنلکلرده اسپانیا سفیری، روسیه سفارت وقونسلوسخانه‌سی مأموریتی وسائر ذوات حاضر بولنمشلردر .

## اهتدا

منعمن اهالیسندن وروم جماعتندن (اسپاسیا) ایله مات موسویه‌دن یاقوب کریه‌سی (برلا) عرض اهتدا ایتمشلر ومعامله لازمهٔ شرعیه‌لری بعداً اجرا طلبلریله «فاطمه» و «فاطمه مقبوله» تسمیه ایدلشلردر .

§ قصبه اهالیسندن وملت موسویه‌دن تنکیجی یودا کریه‌سی صاراسوق آرزو ایله عرض اهتدا ایتمکله معامله لازمه‌سی اجرا ایدلش وطایی اوزرینه «فاطمه مقبوله» تسمیه قلنمشدر .

## بلغارستان حوادثی

بلغارستان برلسی فردیناند حضرتلری کچن بازار ایرتسی کونی صباحلین مزدرا سوموویت وروسچق طریقیله وارنه‌یه کیتمك ایچون ترن مخصوصله صوفیه‌دن عزیمت ایتمشدر . نظارك جمله‌سی مشارالیهٔ مزدرایه‌قدر رفاقت ایتمشلردر .

§ ایستوق غزته‌سی برلس حضرتلرینك عائلهٔ برلسی اعضالریله برابر قریباً صوفیه‌یه عودت ایدوب بیوك ماووره‌لرده حاضر بولنه‌جغنی یازیور .

§ کچن هفته ایمارستاندن مالك ماتره‌یه اخراج اولنان حبوبانك مقداری ۱۱ ملیون فرانق قیمتنده‌در .

§ صنایع مختلفه اربابی مایانده قلبه‌شهرنده اجرا سی مقرر اولان مسابقه‌یی تجارت وزراعت ناظری موسیو ولیجقوف بالذات کشاد ایده‌جکدر . بو مسابقه‌یه اشتراك ایدن صنعتکارلرك عددی درت یوزی کچمشدر .

§ صوفیه‌ده بولنان مطبعه جیلر اخیراً « مطبعه جیلر شرکت تجاریه‌سی » نامی تحتنده برشرکت تأسیس ایتمشلردر . بوشرکت مجلدلر، لیطوغرافلر وحروفات دوکه‌جیلری دخی داخلدر . مجلس اداره رئیسی موسیو غووه‌داروف اولوب برریس ثانی ایله اوچ مشاور دخی موجوددر .

§ حربیه ناظری میرالای ایوانوفك استعفا ایده‌جکنه دائر بر شایعه ظهور ایتمش ایدی . بو شایعه‌نك موافق حقیقت اولمدیغنه دلیل اولمق اوزره قوزیه‌ده بلغان غزته‌سی دیبوردی : « کچن پنجشنبه کونی برلس فردیناندحضرتلری برضیافت کشیده ایتمش وبونضیافته بالخاصه حربیه ناظری میرالای ایوانوف ، ارکان حربیهٔ عمومیه رئیسی میرالای بارنقوف ایله‌رتب مختلفه‌ده‌کی برچوق ضابطان دعوت ایدلشلردر . بوندن بشقه برلس حضرتلری اوکینوغراده کیدرکن میرالای ایوانوف کنده‌سنه رفاقت ایتمشدر .

§ سلطنت سنیه قومیسری سعادتلو نجیب ملجه‌ه افندی حضرتلری کچن بازار کونکی ترن ایله صوفیه‌یه مواصلت ایتمشدر . قومیسر معاونی نسیب بك افندی ایله باش باش کاتب اونیك افندی وقومیسرلك دائره‌سی مأموریتی استانبوله کیدرك مشارالیهی استقبال ایلمشلردر . سلطنت سنیه قومیسرلکی فرانسزجه کاتبی جورجی هرفوش افندی دخی مشار الیه حضرتلری ایله برابر صوفیه‌یه واصل اولمشدر .

§ تجارت وزراعت ناظری موسیو قسطنطین ولیجقوف صالی کونی صوفیه‌ده تأسیس اولنان تجارت وصنایع موزه‌سنی کشاد ایتمشدر . رسم کشاده‌ده ناظر اولنان معاداتك چوق ذوات حاضر بولنمشدر . اجرا اولنان آیین روحانیدن صکره موسیو ولیجقوف تجارت وزراعتك ترقیاتنه دائر بر اطلق ایراد ایتمشدر .

§ صوفیه‌دن اشعار اولندیغنه نظراً میرغزته‌سی مدیریی یکدن صورتایه مجلسی اعضاسندن موسیو پوپوفه تودیع اولنمشدر . پوپوف صربستان اوسنده حسن مناسباتك ادامه‌سی طرفدارایدی .

## مطبوعات قونغره‌سی

بورنکزحقنده‌کی مقراداره‌سی اولان اوتونده اجتماع ایتمش اولان مطبوعات قونغره‌سنه اشتراك ایدن بلغارستان مطبوعاتی بورنکزحقنده‌کی حالت مذاکره‌سی اجرا ایتمشلردر . بورنکزدن قرالی حضرتلرینك حضورینه قبول اولنمشلردر . غزته‌جیلر سرای قرالی‌یه تقریباً یوزالمی آرابه‌ایله کیتمشلردر .

موسی الیهم قرال حضرتلرینك قصری اوکنده برعسکری باندوسیه برابر برطابور عسکر طرفندن استقبال ایدلمشدر . آرابه‌لرك بیوك قپودن کچمکده الك مشمشع صالونلردن قبول ایتمکلردر . مشار الیهما ایله برلکده مذکور اوطه‌ده بتون هیئت وکلا، برچوق رجال دولت ، برچوق ضابطان وسفرای اجنبیه بولنمقده ایدیلر . قرال حضرتلری غزته‌جیلردن هربرایله آیری آیری کوریشه‌رك مطبوعات حقنده برچوق ایضاحات طلب ایتمش وبعده بونلرك اللرینی غایت صمیمانه برصورتده صیقمشدر . قرالیچه حضرتلری المانیا واوستریاده سیاحت ایتدکاری زمان مطبوعات طرفندن حقنده کوستریلن اثار احترامی لسان ستایش ایله یاد ایتمشلردر . مطبوعات مجلسی اجرا ایدیلن مذاکرات اناسنده برچوق مقررات اتخاذ ایتمشلردر . ازجمله غزته‌لره کشیده اولنان تلغرافنامه‌لر ایچون تأدیه اولنسن ایچرتك تنزیلی بالجمله حکومتلردن طلب اولنه‌جغی کبی برغزته دیکر برغزته‌دن سیاسی برینه اقتباس ایلدیکی حالده مأخذینی تصریحه مجبور طوتولنه‌جقدر .

کچن پنجشنبه کونی ازمیردن حرارت اونوز درجه‌یی بولمشدر . شدت حرارت برقاچ کون‌دها بوحالده دوام ایده‌جك اولورسه زیتون محصولنجه مضرت کوریله‌جکندن اندیشه ایدیلیور .

بروزه مزه‌بولیدی علیهنده شفاهاً بعض شکایاتده بولنمق اوزره عمل روم معتبراندن متشکل برهیئت قریباً شهرمزه مواصلت ایده‌جکدر .

کچن چهارشنبه کیجه‌سی ساعت بش راده‌لرنده ازمیرده خفیف صورتده حرکت ارض حس ایدلشدر . چشمه‌ده زلزله براز دها شدتلی اولدیغندن اهالی بیوك برتلاشه دوشمشدر .

اکرکی مزه‌بولیدی عایهنده وقوع بولان شکایته دائر اولکی کونکی نسخه‌مزده درج اولنان فقره‌ده طولابی قسطنطینوبولیس غزته‌سنك غریب برتکذیبنه مصادف اولدق . رفیقمز هنوز (ارکاکی) ایله (ارکری) بی فرق ایده‌مدیکی ایچون اوکلی مزه‌بولیدی حقنده بوبله برشکایت واقع اولمدیغنی یازیور . ارکلی باشقه ، ارکری باشقه‌در . رفیقمز برکره بونی اوکرنسون ، برکره‌ده بزم یازدیغمز حوادثك کندیسندن نقل ایدلدیکی درخاطر ایلسون‌ده صکره تکذیب کیفینه قالقشون !

برلین سفارت سنیه‌سی اتاشه مبارزی رفعتلو انور بك افندی دون شرق سرعت قطارایله برلیندن درسعادته مواصلت ایلمشدر .

ماه‌حال روبینك پنجی کیجه‌سی ساعت سکز راده‌لرنده شرقدن غربه متوجهاً اسکلیده حرکت ارض وقوعه کلش ایسه‌ده نفوس وسائره‌جه تلفات اولمدیغی محلی اشعار ندن اکلاشلمشدر .

## چوبان چشمه‌سی جنایتی

اولکی اقشام صبری بك نامنده برذات ایله رفیقی احمد ترپایبك برای تزه چوبان چشمه‌سنه کیتمکلری صره‌ده برمنازعه نتیجه‌سنده مومی الیه صبری بكك مقتول واحمد ترپا بك مجروح اولدیغی دونکی نسخه‌مزده یازلمش ایدی .

بوبابده صورت مخصوصه‌ده اجرا ایلدیکمز تحقیقاته نظراً مقتول صبری بكك نعشی مقری کوی حکومت قوناغنه نقل ایدلش اولدیغندن دون اطبا طرفندن کشف ومعاینه‌سی بالاجرا الدیغی جریحه‌دن متأثراً وفات ایلدیکی اکلاشلمسیله راپوری تنظیم واعطا قلنمش ، مجروح احمد ترپا بك دخی مداوات ابتدائیه‌سی اجرا اولندقدن صوکره مقام برعسکری خسته خانه‌سنه کوندرلمشدر .

دون اقشامه قدر مقری کوی ضابطه‌سی بوجنایت حقنده تدقیقات وتحقیقات لازمه‌یه دوام ایتدیکی کبی مستعاق دخی استنطاق واستجوابات ایله مشغول اولمشدر . قاتل سلیمان دون کچ وقت قدر فعل جنایتی قطعیاً انکار ایدیکی جهتله جنایتك اباب وقوعیله صورت ایقاعی حقنده دون اقشامه قدر معلومات قطعیه النه‌مامشدر . بونكله برابر عجل جنایتده بالطبع مقتول وجروحك بندکاری آتلری تعقیب ایدن سوروجیلر بولندیغندن ضابطه‌جه بونلرك شهادتی نه‌دن عبارت بولندیغی سؤال ایدلش ، بناءعلیه مذکور سوروجیلرله وقعه‌لك بدایتنده رفاقت ایتمش اولانلر دیکر یکرمی قدر شاهدك افاده‌لرینی تصفیه‌سنك اتیه‌یه دستر اولنمشدر . شاهدك بریدیکی ایضاحاته کوره مقتول صبری بك رفیقی احمد ترپا بك ولی افندی‌ده برمدت اکلندکدن صوکره چوبان چشمه‌سنه کلمه‌رك اوراده عشرت ایتمکله باشلامشلردر . اوراده ساعة مکرره مصاحبتدن قهوه‌جی قاتل سلیمان ایله برادری شاب امیر بریر سالم ، اره‌یجی یوسف ، سوریجی امین وکدك پاشا کنارندن ایکی افندی‌ده اوراده عیش وعشرتله مشغول بولندقلرندن بالطبع بری برلرینی کورمشلردر . اقشام ساعت اون برنجی قرالرنده صبری بك ایله رفیقی کیتمك اوزره اوراده حاضر بولنان بارکیرلردن برایکیسی چکدرك راکب اولمق ایستمشلرسه‌ده قاتل سلیمانك برادری بریر سالم زیاده‌جه سرخوش اولدیغندن کندی حیوانه خامسی اخطار ایتمش وصبری بك بواخطاری شدتله‌رد ایدرك سالمه رقاج طوقات اورمش اولدیغندن آره‌لرنده منازعه ظهوره کلمشدر . سلیمان قرنداشنك شوصورتله دوچار تعرض اولدیغنی کورمسیله اوزرلرینه طوغری کلش واوانسانده صبری بك ایله رفیقی کوری جهتنه طوغری کیتمکده بولندقلری جهتله سلیمان ایله منازعه‌یه طوتوشمشلردر . سلیمان اثنای منازعه‌ده حامل اولدیغی بچاغی چکدرك صبری بكك قلبنه صاپلامش وصبری بك درحال یره دوشمشدر . بونلردن برآز اوته‌ده بولنان قانون مأمورلرندن علی افندی وقعه‌یی مشاهده ایتمسی اوزرینه همان قاتلك توقیفنه شتاب ایتمش ایسه‌ده قاتل اوآرالق ترپا افندی‌یه صالدیرمش وبچاق کوکسنده یرمانه‌یه تصادف ایلمش اولدیغندن تکرار قولتق اوزرینه اورمش بونی متعاقب قاتل فراره تصدی ایدرك برخیلی قاچدیغی حالده موما الیه علی افندی طرفندن دردست ایدلمشدر .

مرقوم هم سرخوش ، هده باشنك برپایه صول قولاغنك ارقه‌سنده حامل اولان جرحه‌لردن زیاده‌جه قان اقمسندن طولابی افاده ویرمکه مقتدر اوله‌مدیغندن تداویه‌نه ابتدار ایدلشدر . احمد ترپا بكه ، قاتل سلیمان ورفقاسنك وهنوز دردست ایدیله‌میان برقاچ شخصك افاده‌لرینك ضبطی ایچون ضابطه‌جه تداب لازمه اتخاذ ایدلشدر .

عطوفتلو هارونلی افندی حضرتلرینك مخدومی سعادتلو ژاق افندی ویانه‌ده ، اوستریا خارجیه نظارتی مأمورلرندن موسیو آلبرت الکسی ویانه‌ده ، فرانسه معارف نظارتی مأمورلرندن موسیو قوسای پارسند ، اسکوب روس قونسلوسی موسیو موشوقفه سلانیکدن دون کلمشلردر .

بانق عثمانی مقتدرلرندن موسیو هانری هرولد سلانیکه کیتمشلردر .

استروجه‌نك ماغولین جفتلکی اهالیسندن اولوب طریق شقاوتله سلوك ایتمش اولان استوپان نام شخص ایله اوغلاری میطله وکوركی واقیمدن مرقوم کوركی ایلولك اون اوچنجی بازار ایرتسی کیجه‌سی رفقاسنه اتك الق اوزره ماغولین جفتلکنه کلیر . مأ کولات لازمه‌یی آلوب عودت ایدرکن واسیلوه بکجیسی ارناود حسنه تصادف ایدر . حسن کیجه‌یاریسی بولدن اوزاقده کوردیکی بوشخصدن شبهه‌لنیر . دوررسی ایچون سلیمز . شقی کوركی درحال النده‌کی سلاحی استعمال ایلیه‌رك حسنك اوزرینه‌اتش ایدر ایسه‌ده اورمغه موفق اولامز . بودفعه صره حسنه کلیر . حسن شقی‌یی ایاغندن جرح ایله بالتعقیب حیاً دردست ایتمکه موفق اولور .

شقی کوركی استروجه حکومتنه ایصال وتسلیم اولنمش ، عائله‌سی ارکانتنك تعقیب ودردستلرینه تشبث ایدلشدر .

## شهبندرلریمز

بالعموم دول معظمه‌نك منافع اقتصادیه‌سی توسیع ایتمك ایچون وسائط مقتضیه‌یه تشبث ایتدیکی وفرانسه وانکلتره‌ده برطاقم تجارت شهیرلری یاخود معلومات تجاریه اداره‌لری تشکیل اولندیغی وبادردست تشکیل بولندیغی شوزمانده ملکزده‌دخی بوبوله برتأسیسات ایچون شهبندرلریمز معاملاتك فوق‌العاده‌سی کوردیکمز کبی ظن ایدرز . حکومت سنیه‌یه تجارت عثمانیه‌نك ترقیسی ایچون براصول مؤثره‌یه تشبث ایتمش اولدیغی وبونك ایچون ارباب درایت ویاسانده بر مدیریك تحت اداره‌سنده اولق اوزره خارجیه نظارت جلیله‌سنده مقتدر مأموربندن مرکب برامور تجاریه مدیریتی تأسیس بیوردلدیغی مرکك مولمیدر . فقط اداره‌سنه مذکورهنك وجودی وصورت منتظمه‌ده معاملاتده بولنمسی ذکر اولنان اداره‌یه ورود ایدن معلوماتك وبونلرك اهمیتك ترییدی تمکن اولوب اولدیغی تحریری به بری مجبور ایتمشدر . شهبندرلریمزك اقتدار وعیت وظیفه‌سی نظر دقته الندیغی حالده بیله هر مملکتده شهبندرلر ایله تجار وکیلرلرندن تجارتك ترقیسی نقطهٔ نظریله استفاده عنقدر .

دون صباح ساعت درت راده‌لرنده شرکت خیریه‌نك صله‌جقدن حرکت ایدن وابوری قز قله‌سی یانندن کچدیکی صره‌ده برقایه اوطورمش ووابوركی برطرفه میل ایتمسی اوزرینه وابوردن برعسکر دکره دوشمش ایسه‌ده دردحال برایپ الیه‌رق تخلیص ایدلشدر .

بازیدك محله‌سنده کوشلی حسن دون کیجه غلطه‌ده بکراده زقاغنده بولیکه‌نك عموخانه‌سنده کندیسنی دردست ایتمکه کیدن بولیس چاوشلرندن مصطفی افندینك قره‌غوله کلورکن حامل اولدیغی یونان مدالیه‌سی قوپارتوب آهرنه الهرق بو تمش اولدیغنه قوجه حقه‌باز حدیخانه‌یه القا ایدلشدر .

دون کیجه ساعت اوچده قاضی کوبنده‌قوش دیلنده ایکنجی فرقهٔ همایونه منسوب طیب قول اغاسی رفعتلو یسیم بك عائله‌سی اوده بولندیغی برصره‌ده داوك آلت قاندمه‌سی بولنان بحره‌دن ایچری‌یه برسارق دخول ایدرك اورته‌یه برده بولنان غاز لامپه‌سی المش وقونسول اوسنده‌طوران برلیرا قیمتده برساعتی الهرق لامپه‌یی اوطه‌ده‌ی اوطه‌ده‌ی زقاق قپوسندن فرار ایلمشدر . سارقك محله‌سی کشلرندن بری اولدیغنه حکم ایدیلیور .

اولکی کیجه فاتحه‌ده اورته‌سنده طرنوملی رجب ایله کوفه‌جی بوركی اره‌سنده منازعه ظهور ایدرك رجب حامل اولدیغی بچاقله بوركی‌یی بوکرندن وصول اومونزدن جرح ایلمش وضابطه‌جه دردست ایدلشدر .

طوبقپو خارجنده البصالی خلیل اغانك یانده اون کوندنبرو رنجبرلك ایدن البصالی رجب اولکی کون کندوسی صاب ایدرك وقات ایلمش وضبطیه نظارت علیه‌سی اطبا دائره‌سی اعضاسندن قول اغاسی رفعتلو عثمان بك طرفندن معاینه‌سی بالاجرا دفننه رخصت ویرلمشدر .

نارالی قضاسنه تابع صارچه‌اووه قریه‌سنده ساکنه تجرتجی عشیرتندن کوزل ولی کریمی بکر بالقه جائر ایله عشیرت مرقومه‌دن ولی دایی اوغلی محمد بکریکرینه طالب وطالبه اولدقلرندن مزبوره‌نك عمیلری کلدان محمد وبرادری طرفندن عادتلری وجهله طلب ایتدکلری بارمغی تدارك ایچون طالبك ثروتی مساعد اولمدیغی حس ایدن اعدی تجارتجی مباشاده‌کی حالت اولان وقوع بولمیان بر طاقلری بولنسه بیله بونلرك وجودندن بیله ملکتك تجارت وزراعت وصنایعنه استفاده مأمولدر . مأمولری بولندیغی ملکتك احتیاجه‌تمامیه وفوق الیاملرنه هرملکتده بالطبع فخری شهبندرلر میانده تصادف اولنور . فقط شهبندرلریمزك بلاامتیاز ارباب وقوفدن اولمری زیرده تعداد ایدیله‌جك منافعی تولید ایدر شویله‌که : ملکترك زراع ، تجار وارباب صنایعنه اهمیت فوق‌العاده‌سی بولنسان بر مرسله‌دن صورت دائره‌ده‌باب عالی‌یه معلومات ویریلور . بالعکس حکومت سنیه‌جه هیچ براهمیتی حائز اولمدیغی برمسئله تفصیلات مکمله‌ومطالعات ایلهاب عالینك نظردقتنه عرض اولنور . مع مافیه اندرلاند رق بونك عکسی دخی وقوع بولور . فی الحقیقه اشبو معلوماتی جمع وتصنیف ایتمك منتظر اولان مقصده خدمت ایده‌جکلری آیرمق وظیفه‌سیله مکلف اولان مأمورین بونلرك مهملریله حائز اهمیت اولیالغریلی تعریف ایدیه‌بیلورایسه‌ده بونك دیکر مخذوری موجود اولدیغی بیله غایت قیمتدار برچوق زمانك ضیاعی مؤدی اولمجی واکثان داثره‌سنده بعض خطارك حدوثنه سبب ورده‌بیلسی محققدر . مع مافیه اخراجات ایله‌اشتغال اولنان جسیم برمملکتك برنقطه‌سنده محصولك کافی مقداردہ کاله ایرمامش اولسی او مملکتده مقیم شهبندرك اوحصوصك ثبتنك بوکمله‌جکی واول صورتله ملکتك شاهانه‌دهنتك بونوع محصول ثبتنك ترتیبنه سبب اوله‌جغی بولنده اعطای معلومات ایدیجکی وقت اشبو تفصیلات مبسوطه‌یه نظراً شهبندرلر طرفندن ویریله . جك معلوماتك ملکتك منافع حقیقیه‌ی تحاریه ، زراعیه وصناعیه‌سنه خادم وطوغری اولمسی کندولریك ارباب وقوفدن اولمسنه متوقفدر . فقط انسانلرك اقتداری محدود اولدیغندن غایت مقتدر برشهبندر وکیلی وایاخود قنصلاری طرفندن مظهر معاونت اولنرایسه تمامیله حسن اجنای وظیفه‌یه موفق اولدقلری محققدر .

بونده‌بیرك ملکزده هنوز تمامیله موقع اجرایه وضع اولغامش اولدیغنی ومع مافیه جیدی تجارت مکتب عالیسنده یاشادغنامه نشأت ایدن اقدام‌لرك بومأموریتره نصب وتعیینی حالنده حکومت سنیه‌جه استفاده مأمول بولندیغنی بیان ایدرز چونکه موی‌الیهم مأموراولدقلری مملکتلرك احوالنی تدقیقه موفق اوله‌جقلری کبی آمریقه مقامات عالیه‌یه تقدیم ایلدکلری لایحه‌لری خلاصه‌اتك صورتیله دخی معلوماتلریی توسیع ایده‌جکلردر . هرنقدر حکومت سنیه مکتب علمنه کوردن نشأت ایدنلرك حکومت مأموریتنه داخل اولمنی منع ایتمش ایسه‌ده بونلرك شهبندرلوقات وقنصلاریله تعیینی اشبو ممنوعیت داخلنده بولندیغی ظن وذهابنده‌یز . فرانسه‌ده تشکیل اولنمش واتکلتره‌ده تشکیلی درست بولغش اولان تجارت ادارمسنك تمامی ممالك شاهانه‌ده موجود اولدیغندن ممالك سائره‌ده بونوع تأسیساتدن انتظار اولنان نتیجه‌نك بزده دخی الده ایدلمسی ایچون برطاقم شهبندر وکیلی وقنصلارك تعیینی ایله شهبندرلریمزك مساعیسندن ثمرات نافعه‌الحصالی ارزو اولنمقدر ایلدر .

(تجارت اوطه‌سی غزته‌سی)

معشوقه‌سی مزبوره معشوقك یانه‌سنه كیدوب اذسامه استحصالیچون قیوچق ناحیه‌سنه كلوركن اثنای راهده اوكارینه چیقان مرقومان محمد وبرادری مرقوم محمدی اوچ یرندن جرحه جرأتله مزبورمی مستصحباً الاشهر طرفنه فراراً ایتدكلرندن دردستلری ایچون شدتله تحریات اجرا قلندیغی استخبار قیلنمشدر .

### حریق

دون كیجه‌سی ساعت ایكی قرارلرنده حصكوبده چیق صالنده اینكجی صادقك متصرف اولدیغی اخشاب خانه‌دن آتش ظهور ایدرك درحال عساكر شاهانه ومأمورین ساٴره یتیشوب سعی وغیرت اولنجه ایسه‌ده‌كی علی اغانك خانه‌سنه دخی سرایتله نصفی محترق اولدیغی حالده باصدیرلمشدر .

### داء اسكئول

امریقا اطبا‌سی اخیراً اختراع ایدلمش اولان یكی برتسمم بالكئول اصولنك اجرا ایدیلیكی تجربیاتی مراق ایدیورلرمش . الیوم راقی بالكز ایچیلمیور ، بتیلیوده‌اق الحقیقه امریقاده برطاقم قوری بیسكویت وشكرلهٔ صاتلهٔ‌لمقده‌درك بونلرك ایچنده مهم مقداره ویسكی بولنقده‌در . امریقا صحیه‌اداره‌سی بوكبی شكرلهٔ‌ری اعمال ایدنلرعلیهنده حركات شدیده اختیارینه مجبور اولمشدر . مانچستره بنه بودرجه تسمیم خاصه‌سی حائزویكی برطاقم مأكولات بازار فروختنه وضع اولنیور . عظیم مقداره‌كئولی محتوی بیانی شكرلرك صاتلمسنه باشلامشدر . ایشته برترقی كه بكرلرك كافه‌سی ممنون اتمكه لایقدر .

### هفته‌لق اجمال

بوهفته ظرفنده بیاسه‌جه نظر دقتی جلب ایدن‌جك تبدلات وقوع بولمامش واون بش كوندن برو اوروپا بیاسه‌لرنده حنطه فیاتیجه ایچه ترقی كورلمش ایدیسه‌ده ۳۰ ایلول افرنجی تلرنجیله پارسدن اژانس ناسیونال شركتنه ورود ایدن برتلغرافه مألك ثلراً نیورقده حنطه فیاتی بردن یرنه طقوز چندنجی ایچش وبوده بحثجكلرك فیاتنك زیاده‌جه ترقی ایده‌جكی بولندیغی توانرینی اهیتدن اسقاط ایلمشدر . داخلی بیاسه‌سنه كلنجه بوهفته حنطه‌نك بهر كیله‌سنده ۱۰ پاره ودقیقك بهرچوالنده ۱ غروشلق برترقی مشاهده اولنمشدر . قنطارینه‌سندن امتعه بوهفته ۲،٤۰۰ چوال تریسته شكری كلمش وبه ۸۹–۸۸ غروش فیاتله الدن چیقارلمش و۱۰۲ غروش ایتمكده‌در اولان چای شكر . ندن مورودات وصاتش وقوع بولمامش و۲۸ غروش راده‌سنده بولنان روس شكری دخی بوحالده بولنمشدر .

بوهفته ظرفنده ورود ایدن ۷۵۰ چوال قهوه ٥–٦ لیرا فیاتله صاتلمش و۱،۸۰۰ چوال مصر پرنجی ۸۲ غروش و۱،٦۰۰ چوال رانغون دخی ۱۱۰ غروش فیاتله الدن چیقارلمش! وفورنیه مومندن مورودات وصاتش وقوع بولامش وبایچیقا مومندن ورود ایتمش اولان ۵۰۰ صندوق صاتلمشدر . روس غازینك بهرصندوغی ۲۲ غروش اولوب ترالیست فیاتلی ۱۷ غروشدر . باشلوجه اخراجات امتعه‌سزدن بوهفته ظرفنده جنسنه كوره قیمه‌سی ۲۲ – ۱۷ غروشدن ۱۷۰ بالیه تفتك وقیمه‌سی ۱٥٤ غروشدن ۱۲ صندوق بالیكسری افیونی وقیمه‌سی ۲٤ – ۲۲ غروشدن ۳۳ چوال و۱٦ غروشدن ۱٦ چوال عادی‌كه من حیث المجموع ٤۸ چوال كیتره وقیمه‌سی ۱۳ غروشدن ٤ چوال برنجی وقیمه‌سی ۱۳ غروشدن ٦ چوال بیاسه‌سی ایچون ٹمب فروخت اولنمش و خالی صاتلمش دخی اكثریسی شروان و افغان ملی اواق اوزره ٥۰۰۰ لیرا واده‌سنده بولنمشدر .

## اسپانیا – آمریقا

### آمریقادن مرخصلرینك پارسه وصولی

آمریقادن پارسه قلكده اولان آمریقا مرخصلری اخیراً شهرمذكوره واصل اولمش وشمال استانیوننده آمریقا سفیری طرفندن استقبال ایدلمشلردر . مراسم استقبال امریقالیلره مخصوص بوطوروقار ایله جریان ایدیورك نمایش ، كوردوانی كی هیچ برشی وقوعه كلمامشدر . بو صره‌ده استانیونه كلن اولان ذواتك ایفاسی نظرندقی طرفلرینه هیئت سفارته‌انعطاف ایتدی . تورتكاوده استانیونه داخل اولدیغی صره‌ده دهاً تكرلكلری بتون بتون توقف ایتمامش ایدی‌كه صالح قومیسیونی هیئتی صانكه براشارت ویرلمش كبی هپ بردن آرابه‌لردن طلیشاری چیقیویرمشلردر .

هیئت ایچنده بولنان قادینلردن بری آرابه‌دن چیقار چیقمز « ایشته نهایت پارسه واصل اولدق » دیمشدر . سفیرك ایلك اوچ‌یه الی صیقان هیئت مذكوره رئیسی موسیو دمبك زوجه‌سی اولمشدر . هیئت سفارت ایله هیئت مرخصین آیاق اوستی كوروشدكدن صكره آرابه‌لره راكباً حركت اولنمشدر . هیئت مذكوره شمدیلك اقامت ایده‌جكی اوتله عزیمتله اوراده طعام ایتدكدن صكره اركان هیئتك برغزته‌جه‌سی ایله ملاقات ایده‌بیله‌جكلرینی بیان ایتملری اوزرینه حاضر بولنان نیورق هرالد محاری درحال یانلرینه قبول ایدلمشدر . اركان هیئتدن موسیو وایت لوریه اجرا اولنه‌جق مذاكرات مهمه حقنده مرخصلردن معلومات بكلنامامسنی بیان ایتدكدن صوكره « سزه اتخاذ ایده‌جكز خط حركته دلالت ایده . جك صورتده بریكی سوز سویلیه‌بیلیرم . استر . سه‌كز بونلری بازیكز . اسكی ضرب مثل‌ولردر : « یمق كندی مملكتنه خدمت ایتمك ایچون خارجه كیدویلان سویلر » دیرلر . بزبونلر ضرب مثل بر آز تغییر ایتدك . شمدی بر سرفیك وظیفه‌سی كندی مملكتك منافعی ایچون دیلی طوتمسندن عبارتدر . ایشته بنم سویلیه‌جكم شیلرك هپ‌سی بوندن عبارتدر . »

مذاكرات صلحیه‌ده قومیسیونك فرانسه خارجیه نظارتنده انعقاد ایده‌جكی آمریقا مصلحت كذاری بیان ایتمشدر . مذاكرات بالطبع خفی طوتیله‌جقدر . اسپانیامذاكرات صلحیه قومیسیونی دخی بارسه مواصلت ایتمش و بونلر اورلشان استانیوننده اسپانیا هیئت سفارتی ایله فرانسه خارجیه نظارتندن كوندریلن برهیئت مخصوصه طرفندن استقبال ایدلمشلردر . فرانسه حكومتی بو هیئتك راحتجه مذاكراتده بولنه‌بیلمسی ایچون متعدداً واطه‌لر تخصیص ایتمش وبواوطه‌لری یكیدن تفریش وتزیین ایدلمشدر .

### فلیپین

فلیپین جزیره‌لرنده اشقیا مجلسی پاره‌تداركی مسئله‌سنی موقع مذاكره‌یه وضع ایتمشدر . شمدی‌یه قدر سلاح التنده بولنان اشقیا اعانات اهالی ایله اداره اولنیوردی . مذكور اشقیا محاجته جریان ایدن مذاكرات نتیجه‌سنده پارسده اجتماعی مقرر بولنان مذاكرات صلحیه قونفرانسنده فلیپین حقنده برقرار اتخاذ ایدیلنجه‌یه قدر عسكرك ادامه‌سنی تأمین ایچون لازم كلن مصارف كثیره‌یه قارشولق اولمق اوزره برطاقم وبركو جبایتنه قرار ویرلمشدر .

شمالیلر وبالخصوص پامپانغاس ایله ایلوقوسلر طوغریدن طوغری‌یه بوبله‌بروبركو اعطاسندن استنكاف ایتمكده ایشمشلر . رئیس اشقیا كینالدینكلد بكرینه‌ضد اولان روس‌یتی دخی بوحالده بولنمشدر .

بوهفته ظرفنده ورود ایدن ۷۵۰ چوال قهوه ٥–٦ لیرا فیاتله صاتلمش و۱،۸۰۰ چوال مصر پرنجی ۸۲ غروش و۱،٦۰۰ چوال رانغون دخی ۱۱۰ غروش فیاتله الدن چیقارلمش! وفورنیه مومندن مورودات وصاتش وقوع بولامش وبایچیقا مومندن ورود ایتمش اولان ۵۰۰ صندوق صاتلمشدر . روس غازینك بهرصندوغی ۲۲ غروش اولوب ترالیست فیاتلی ۱۷ غروشدر . باشلوجه اخراجات امتعه‌سزدن بوهفته ظرفنده جنسنه كوره قیمه‌سی ۲۲ – ۱۷ غروشدن ۱۷۰ بالیه تفتك وقیمه‌سی ۱٥٤ غروشدن ۱۲ صندوق بالیكسری افیونی وقیمه‌سی ۲٤ – ۲۲ غروشدن ۳۳ چوال و۱٦ غروشدن ۱٦ چوال عادی‌كه من حیث المجموع ٤۸ چوال كیتره وقیمه‌سی ۱۳ غروشدن ٤ چوال برنجی وقیمه‌سی ۱۳ غروشدن ٦ چوال بیاسه‌سی ایچون ٹمب فروخت اولنمش و خالی صاتلمش دخی اكثریسی شروان و افغان ملی اواق اوزره ٥۰۰۰ لیرا واده‌سنده بولنمشدر .

## اسپانیا – آمریقا

### آمریقادن مرخصلرینك پارسه وصولی

آمریقادن پارسه قلكده اولان آمریقا مرخصلری اخیراً شهرمذكوره واصل اولمش وشمال استانیوننده آمریقا سفیری طرفندن استقبال ایدلمشلردر . مراسم استقبال امریقالیلره مخصوص بوطوروقار ایله جریان ایدیورك نمایش ، كوردوانی كی هیچ برشی وقوعه كلمامشدر . بو صره‌ده استانیونه كلن اولان ذواتك ایفاسی نظرندقی طرفلرینه هیئت سفارته‌انعطاف ایتدی . تورتكاوده استانیونه داخل اولدیغی صره‌ده دهاً تكرلكلری بتون بتون توقف ایتمامش ایدی‌كه صالح قومیسیونی هیئتی صانكه براشارت ویرلمش كبی هپ بردن آرابه‌لردن طلیشاری چیقیویرمشلردر .

هیئت ایچنده بولنان قادینلردن بری آرابه‌دن چیقار چیقمز « ایشته نهایت پارسه واصل اولدق » دیمشدر . سفیرك ایلك اوچ‌یه الی صیقان هیئت مذكوره رئیسی موسیو دمبك زوجه‌سی اولمشدر . هیئت سفارت ایله هیئت مرخصین آیاق اوستی كوروشدكدن صكره آرابه‌لره راكباً حركت اولنمشدر . هیئت مذكوره شمدیلك اقامت ایده‌جكی اوتله عزیمتله اوراده طعام ایتدكدن صكره اركان هیئتك برغزته‌جه‌سی ایله ملاقات ایده‌بیله‌جكلرینی بیان ایتملری اوزرینه حاضر بولنان نیورق هرالد محاری درحال یانلرینه قبول ایدلمشلردر . اركان هیئتدن موسیو وایت لوریه اجرا اولنه‌جق مذاكرات مهمه حقنده مرخصلردن معلومات بكلنامامسنی بیان ایتدكدن صوكره « سزه اتخاذ ایده‌جكز خط حركته دلالت ایده . جك صورتده بریكی سوز سویلیه‌بیلیرم . استر . سه‌كز بونلری بازیكز . اسكی ضرب مثل‌ولردر : « یمق كندی مملكتنه خدمت ایتمك ایچون خارجه كیدویلان سویلر » دیرلر . بزبونلر ضرب مثل بر آز تغییر ایتدك . شمدی بر سرفیك وظیفه‌سی كندی مملكتك منافعی ایچون دیلی طوتمسندن عبارتدر . ایشته بنم سویلیه‌جكم شیلرك هپ‌سی بوندن عبارتدر . »

مذاكرات صلحیه‌ده قومیسیونك فرانسه خارجیه نظارتنده انعقاد ایده‌جكی آمریقا مصلحت كذاری بیان ایتمشدر . مذاكرات بالطبع خفی طوتیله‌جقدر . اسپانیامذاكرات صلحیه قومیسیونی دخی بارسه مواصلت ایتمش و بونلر اورلشان استانیوننده اسپانیا هیئت سفارتی ایله فرانسه خارجیه نظارتندن كوندریلن برهیئت مخصوصه طرفندن استقبال ایدلمشلردر . فرانسه حكومتی بو هیئتك راحتجه مذاكراتده بولنه‌بیلمسی ایچون متعدداً واطه‌لر تخصیص ایتمش وبواوطه‌لری یكیدن تفریش وتزیین ایدلمشدر .

### فلیپین

فلیپین جزیره‌لرنده اشقیا مجلسی پاره‌تداركی مسئله‌سنی موقع مذاكره‌یه وضع ایتمشدر . شمدی‌یه قدر سلاح التنده بولنان اشقیا اعانات اهالی ایله اداره اولنیوردی . مذكور اشقیا محاجته جریان ایدن مذاكرات نتیجه‌سنده پارسده اجتماعی مقرر بولنان مذاكرات صلحیه قونفرانسنده فلیپین حقنده برقرار اتخاذ ایدیلنجه‌یه قدر عسكرك ادامه‌سنی تأمین ایچون لازم كلن مصارف كثیره‌یه قارشولق اولمق اوزره برطاقم وبركو جبایتنه قرار ویرلمشدر .

شمالیلر وبالخصوص پامپانغاس ایله ایلوقوسلر طوغریدن طوغری‌یه بوبله‌بروبركو اعطاسندن استنكاف ایتمكده ایشمشلر . رئیس اشقیا كینالدینكلد بكرینه‌ضد اولان روس‌یتی دخی بوحالده بولنمشدر .

بونلر تجهیزات عسكریه‌سی دارید . اقتانو نامنده‌كی اسپانیاغانوطی ماسیات كوردفرنیه كیدرك ایچنده برچوق عسكر بولنان بوریش نامنده‌كی اشقیا سفینه‌سی غرق ایتمشدر . بوندن بشقه اسپانیا دونمالرندن مقالوق سفینه‌سی دخی مایلانك ٦۰ میل جنوبنده ایدی نامنده‌كی اشقیا قایقنه طوقی ضبط ومصادره ایدرك مایلایه كوتورمشدر . اشقیادونمالری دولتلرجه طانامش بربایراق التنده بولندیغی جهتله امریقالیلر بوسفینه‌یه لزوم كافه‌سی ضبط ومصادره ایتمك نیتنده‌درلر . چونكه بوسفینه‌لر شمدیكی حالده قورصان كیمسندن بشقه برشی عد اولنه‌ماز .

فلیپین سفینه‌لری جزیره‌لرك شمال طرفلرینه عسكر چیقارمقده اولدیغندن امریقا قروازورلری اوچهنه طوغری حركت ایتمشدر . لوزونك شرق جنوبیسندن التجا ایدن برطاقم اسپانیا مأموریتی حاملاً ایكی وابور مانیله‌یه مواصلت ایتدی . واسپانیا ، مأموریتی اشقیانك اوطرفده یك شدتلی حركت ایتدیكی بیان ایدیورلر . سیوده قانلی محاربه‌لر وقوعه كلمشدر .

## تلغراف

مادرید ۱ تشرین اول — اسپانیا رئیس وكلاسی موسیو سالماسنا وزیرانه عصاسات جیفش اولدیغی خبرینی انكار ایتمكده‌در .

وینه ۳۰ ایلول — مجلس مبعوثان وقت مقاوله نامه‌سك تجدیدآمدی پارلمانوجه‌یكن اولدیغی تقدیرده اوستریا ومجارستان حكومتلری آره‌سنده ترابیرمناسبه اتخاذ انعقاد دائر سوریه شوفك طرفندن وقوع بولان تكلیفی رد ایتمشدر . مجلس مذكور بوكاقبال موقت مقاوله‌نامه‌یه متمالی قانون لایحه‌سنك برنجی قرائتنك تحت تذكره آلنمسی قبول ایلمشدر . رئیس وكلا قوت نون اثنای مذاكراتده ایكی دفعه ایراد كلام ایتمشدر . رئیس موسی‌الیه پارلمانتودن اول امرده موقت مقاوله‌نامه‌نك وبعده منافع عمومیه‌نك تأمینی ایچون حكومت طرفندن تبلیغ اولنه‌جق دیكر بروژه‌لرك مذاكره ایدلمسی طالب ایلمشدر .

برن ۳۰ ایلول — فدره‌ران مجلسی ترك سلاح ایچون بروقونفرانس عقدی ضمننده روسیه‌نك وقوع بولان دعوتنه جواب موافقت اعطا ایدلمسنه قرار ویرمشدر .

واشینغتون ۳۰ ایلول — موسیودلبك برینه یارسده انعقاد ایده‌جك صلح قومیسیونه مرخص تعیین ایدیلن موسیو هارمنك ناظر صفتیله تعلیق اجرا ایدلمشدر . موسی‌الیه مجلس وكلاده حاضر بولنمه باشلامشدر .

مادرید ۳۰ ایلول — حكومت فلیپینه‌یدی طابور عسكر كوندردی ایچون حاضرلق كورمكده‌در .

پارس ۳۰ ایلول — وید برنسنك بیوك محدومی ایله انلك قرابتجه‌سی وبالعمیق حضرتلرینك ازدواج ایده‌جكنه‌دائر بروایت شایع اولمشدر .

ویانه ۳۰ ایلول — وكلادن ( باومایستر ) استعفاسی ویرمشدر . قوت نون موسی‌الیه‌نك برینه دوقتور میلوسكی‌یی تعیین ایتمك قرارنده‌در .

رومه ۳۰ ایلول — ایتالیا قنطرلری دونمالك تزیید مقداری لزومی قبول وتصدیق ایتمكله برابر استقراض عقدی فكریتی تنجیح ایدیورلر .

ویانه ۳۰ ایلول — رئیس موسیو قوشك تكلیفی اوزرینه مجلس مبعوثان آوستریا ومجارستان موقت مقاوله‌نامی مذاكراتنه ایلك قرائتده باشلامنه قرار ویرمشدر . بالكز المانیا اتحادی طرفداری ایله‌هوام طرفداری بوقراره قارشو روتستو ایتمشلردر .

پارس ۳۰ ایلول — صلح قومیسیونی پارس اجرای مذاكراته باشلایه‌جقدر . مذاكراته ابتدار اولنلرذون اول اسپانیا قومیسری موسیو مونه‌رودریوس امریقا عسكریك اشغالیه برابر فلیپین اهالیزده بردوام اولان قارپشیقلردن طولایی اسپانیا حكومتك حال حاضری بروتستو ایتدیكی ورزیامه‌سكی اسپانیولری اشتیقه ایله‌رینك تمرضاتندن محافظه ایچون یدی طابور عسكر كوندرمك قرار ویردیكی سویله‌جكدر .

مادرید ۳۰ ایلول — حكومته وارد اولان خبره نظراً اهالیدن بعضیسی كوبا ویورتوریقوك امریقا ایله یكجه‌سنه راضی اولمه‌یوق جزائر مذكوره‌دن جیقمنه قرار ویرمشلردر .

## مصاحبه

### پارس مكتوبلری

#### ۱۹۰۰ معرض عمومیسی

پارس مخابره‌جزیدی :

قارئلرمزك معلومیدركه ۱۹۰۰ سنهٔ افرنجیه‌سنك مابعدسنده ( پارس ) ده برعمومی سرك ، برمعرض كشادی مقرر در . . ملل موجوده‌دكی هان‌كلیتی بومعرضه اشتراك ایتدیلر ، حكومت سنیده بومیانده داخلدر . . كرك عمومیتله یوسركیدن برفكر ویرمك ، كرك سركیده‌كی شعبهٔ عثمانیه‌نك هان باشلاغی اوزره بولنان انشاآت وآثاریی مدارمحت ایله‌مك ! ملله زمان‌زمان شوعثمانلیلرك برقسمنی بومومومه تخصیص ایتك ایستیرز . .

سركی برینه بمصأده معرض تعبیریلن لمحكهٔ فولاذ نانلریزه طبعی ( قونفره ، مؤتمر ) ده اولدیغی كبی اعتراض ایدنلریز چوقدر . هله ( سركی عمومی ) غلطه بدل ( معرض عمومی ) ترکیب صحیحی استعماله هنوز امكان بوقدر . . تعبیرن ؟ بعض افكاره كوره ، ترکه‌مزی ساده‌لشدیرمك الفاظ عربیه وفارسیه‌دن تجرید ایلهٔ‌دوره‌دانكمزدن . فكرمجازانه‌یه بوادعا بجوحدر . عربی وفارسیدك مماوتندن متعصباته استفاده قوبولورسه‌لر لسانزساده‌لشیر . فقط بالاثبات ، فقط ساده‌لشیر ، طارلاشیر . بری طرفده برحرمتعصب صرف ترکه الفاظ ایله یازی یازمق مراقه دوشر ، بالطبع عمال اولدیغی ایچون بوحاوله‌یه موفق اولاماز . انجق منافی ، محدود براقاده ایدیلیر . ساده‌دكل ، قابا یازی یازار ، اوقده حال آشنا برصاحب ذلم ایسه‌حین حاجتده عربی وفارسی‌لهٔ ، ترکیبلر قولانقدن چكینز ، فقط ترکلكی ، شیوهٔ ترکانه‌یی ، بوحریتی‌ده نظر دقتدن آییرماز ، هرحالده دهاساده ، دهاناتون ، دهالطیف بر اسلوب ایله افاده‌ی مرام ایتمش اولور . . (سركی) دیمك اعلادر ، فقط اقتضا ایدیجه ( سركی عمومی ) دیمك صرف ترکه قطعاً نظرلدن بیله فصیحدر . . ( قونفره ) لفظ اجنبیسی قولانقده بأس بوقدر . انكن بنه احتیاج مس ایدیجه ( قونفره‌كبیره ) مخالف‌مه‌نه بدل ( ؤتمرکبیر ) ترکیبی استعماله ذوقا فرق چوقدر . بوافتضالری ، احتیاجلری اكلامایلر ، تراكیب عربیه وفارسیه‌دن لسانمزی تخلیه ایتك ایستیه‌نلر ، بنجه ، برازاطوبك متریالی نادر دوشونیورم ، ادراك ایتیورلر . .

فرانسه حكومتی شویوك سركی‌یه الی‌الی دولت دعوت ایتمشدی . بولندن بالكز دردی بودعوته اجابتی آنی‌یه تعلیق ایتدیلر : برمه‌زیلیا ، پاراغای ، حبش ، هاوایی . . برنجی آرادن قالدیرلیرسه صوك اوچنك اوقدر اهمیتی یوق‌اما اقرانه‌دكی رقابت دولیه حبشیه حبش حكمداری نجاشیلك شوهیره‌لرده فرانسه‌یه كلن قیمتی واردر . بوحقیقت یكیدن دولیه حبش مرخصلرینه فرانسزلك كوستردكاری اقبال والتفاتدن آنكلار ایدی . ( اولانز ) حكومتی ایسه سركی‌یه تكلیف اشتراكی قبول ایتمه‌دیلر ، حكومات سائره‌یه قبول ایدیلر . حكومت سنیه ایشته بوراده كی باعلاقه‌دیی ایچون انتها آت واحتضارلرنجه دول سائره‌دن برنیله كری قالدی . سركیده شعبهٔ عثمانیه‌یه تخصیص اولنان اراضی فی‌الحقیقه غایت كوزل برموقعه ایسه‌ده اوقدر واسع دكل ، آنی بوز متره مربعیندن عبارتدر . . بوقدر محدود برساحه‌ده معرفت وصنعت عثمانیه‌یی اطرافیله عرض ایتك مشكل ایدیغی ایچون مرخص عثمانی فرانسه‌سكی قومیسر لكندی برمقدارده اراضی ، ایلماك ( سن ) نهری اوزرنده كاش اوقافی براطه طلب ایلدی‌كه بوندن‌ده مقصد شو جزیره‌ده بونغاز ایچندن الدكلرك ، اك مساعد برنقطه‌یه تقلیدیه تشكیل ایتمكدر . .

قرار واقعه كوره شعبهٔ عثمانیه‌دكی بنالك فن معماری ، عثمانی مسافرلی ، بوقدر ایچون تخصیص اولنان دائره‌ی ، بونده ماهدا مسافرلر ایچون تخصیص اولنان دائره‌ی ، بونده ماهدا مسافرلر ایچون تخصیص اولنان صنایعی ، زراعتی مستقبلی ومستقبلیلردر . . بوامل‌ده نه‌صورتله حصوله كلیر . . همومیتله عثمانلیلرك ، یعنی عثمانلی تاجرلرك ، زراعلرك شونكه‌لری ادراك ایله بوامور معظمهٔ مهمه‌یه جدی‌صورتده اشتراك كلیه‌لرك ایلوبور . .

شمدی ( لوندره ) ده برمعرض بن‌الملل واركه پرده‌شعبهٔ عثمانیه‌یی محتویدر . . مهمات ! بوشعبه‌ده‌باشته فس كیش برسوری شارلاتانلر ، عثمانلی ، ترك‌كوه . . ، رنكنه ، ثامنه بوروتیش برچوق امتعه موجود ، فقط برترك ، برترك متمامی یوق . . اسكندریه‌نك ، سوریه‌نك ، حتی مارسیلیانك ملل عثمانیه‌دن نه‌قدر دوكو . . تیلری وارسه بو معرضلردكی موقعمزی ضبط ایله‌بور ، بوساٴده برعارضلردی مادهٔ ومعنیً متضرر قیلنه‌جق برابر دیكر چیقدن آووج آووج پاره‌قازانیورلر . بوبله اولماسه ، عثمانلیلی نای ، صنعتی ، معرفتی ، بوخرافاتك بداحكاریه براقاسه‌ده . . مثلا حاجی بكرك دكاندن اوستدركه ، قالنه‌لریله ، هردرلوتوفاتیله برشیء قالنسه ، بوبله اوصاف كامله ، بزه‌دكی راحت خاطرمك ، عقیده‌مك ، وجلارك ، شرولرك نفاستی جهاتی ارباب مداقه كوسترسه ، بتون او سرسریلرك بونلاملرك ، بوشیلرك صانه‌كلكلری ملوثاتك بزمله هیچ برمناسبتی اولمادیغی اثبات ایدیله بوندن صنایع عثمانیه‌نه قدر مستفید اولوردی . اولا حاجی بكر افندی بش‌اون قات زیاده مشتری قازانیر ، جهان ایله معامله‌یه گیریشیر ، دنیالر قدر كار ایدیردی ، ثانیاً بیه ممكت‌لرك بو معرضلرده ممكن صورتله تدهیر اولونه‌یه‌نه‌قدر الحد مستفید اولوردی . . ملك عثمانیك هرآووجی ركیبه آلنوذكر درجه‌ده اولدیغی كوستر . یوردك . . حتی صنایعمزده بیله اوروپایه قارشی شایان عرض تكنه‌لر موجوددر . .

حلبدن ، شامدن ، بروسه‌دن قاشلرجز ، ازمیردن بالكلرجز ایچون بودیارك مادامله‌ری ، مادموازلری بایلیورلر . .

خلاصه بوبله برمعرض بن‌الملله صنعت ومعرفت عثمانیه‌یی بحق عرض ایتمك ایچون سركیجیلر جداً عثمانلی اولمق اقتضا ایدر . مثلا اوزون چارشیدن حاجی صالح افندی دكانی دسكاهیه ، آلات وادواتیله مدمولاتیله طولدیلدیغی كبی ۱۹۰۰ مابعدسنده كلمی ، پارس سركیسنده‌كی شعبهٔ عثمانیه‌یی بركوشه‌سنه كوزلیه‌بیلمك ایچون بر شلمی ، طلبی اوزون چارشیده‌كی دكاننده بیالیشیورمش كبی سی وعمل ومحاوره قوبولمی . . امین اولسونكه هم پاره قازانیر ، همده ترككه كدیمز ایدر . . اول امرده هیچ اولازسه فرنكلر اكلاورلركه جدی ، حقیقی برترك برعثمانلی ایله فندنی باشته عثمانلیلنه نسبتی اولابلان بر سرسری آراسنده اختلافچه ، معاملا . . تجه ، حق قالب ، قیافه‌یه نه‌یوركه فرق واردر ! . محمود پاشانك طراقیلری ، حتی ایوب سلطانك اوبولجا . قیمیلری بیله بودیاره كوره غریب كوروندیكی طبیعی بولنان اولسون وشكل ملیلرك هیچ شبهه یوق ، بیوك برعض كیچیریور ، ترك تاجری ، ترك صاناعی ، حاصلی ترك صنعتیله اوروپایه فیرلایور . . اوروپایه بوقوم بجاهده قارشی نازلدن بیله‌دیكی بر نوع حس حرمت واحترامدن استفاده ایدیلر كیسه‌ده اختیاركی طولدیریور . . فقط نتیجه‌ده بزمتضرر اولیوروز ، انكچون عهد ایدم : بوزمین مدنیتك هرهانكی بركوشه‌سنده اولورسه اولسون هردرلو اوصاف عثمانلیه‌یی حائز ، صاف ، صالح ، سیاسی‌ده وجدانی كبی بارلاق ، جیله وخدعه‌ده‌در بیلمز ، متوكل ، قنوع ، متی برترك ، برترك صاحب صنعتی كوردیكمز سوء سوء آلنندن ، آلرندن اوپه‌جكم . . اوصفوت وسلامت ایچنده‌كی فقروقاعانك بوجیله وشیطنتله ملوث حرص ونتونه بیلك كه‌مرجع اولدیغی سوبنه سوینه كندیسنه آكلاتجغم . .

## خارجیه

### چین

دیلی مایل غزته‌سنك استخباریه نظراً انكلترنك پكین سفیری سیرماكدونالد طرفندن ویرلان تعلیمات اوزرینه چینده افكار جدیده طرفداری اولان قانغ یومایك التجالیدیغی اولدیغی سفینهٔ حربیه قوماندانی موماًلیهی چین مأموریتنه اعاده ایتمكدن قطعاً امتناع ایتمشدر . قانغك هونغ قوانغه كوندریلمك چكی ظن وتخمین اولنه‌جقدر .

## شذرات

### بتون جهانی بركون یاملمك

دنیانك اكزتكنی هركیم ایسه بوبله سكنهٔ جهانی بركون خوان اكرامه دعوت ایتمی لازم كلنه بتون ثروتی یواوفاوره فدا ایدلمكی حالده . بنه مصارفك بوزده یكیرمیسندن زیاده‌سی تأدیه‌یه موقفی اولدیغی حالده دنیانك اكزتكنی آدمی بوقدرچق براكرامه یاپه بشمزیرمیور اوحالده شو صورتی خیالاً كندیمز درعهده ایده‌بیلیرز . مدعومنك هرری ایچون اول ایكی غروشی مصرف اختیاریی تصور ایده‌جك اولورسه‌كی بونكله چای وتره‌یاغدن عبارت برغوه ایله اكی سكره‌در باوكاسه یكی بوده اقتام یكی اولمق اوزره اوچ اوكون یمك وریه‌بیلیر . ایشته بوبله بر لیسته اوزرینه سكنهٔ جهانی دعوت ایده‌جكز سفره‌ك مصارف مجموعه‌سی ۱۸۷،٥۰۰،۰۰۰ لیرایه بنی اوروپا دولتلرینك مجموع واردات سنویه‌سنه اوتوز بركره یبوك بر پاره‌یه بالغ اولور . بوپاره‌دن تراژوك بركوزینه قوبوبده مسافرلردن جنجه‌یه وصلی اولانلرینی موازنت حاصل اوانچه‌یه قدر دیكر كتنه‌یه طولدیرسه‌كز ۲٥،٤۷۰ كتنیك درهم خدمتی كورمكی اقتضا ایدر . یاخودیوآكتون كوه‌سنك برآرایه ایچه‌طولدیریلمی فرض ایدلسه بونی ۱،۰۰۰ بازكیرك چكمسی ایجاب ایدر . یاره صاحبقده ماهر قاعه‌دارلردن آلی كتنیك كیمكه‌كوندوز یاخینمی شرطیله بزم مصارف دفترینك حاوی اولدیغی یاره‌نام یوزده‌نه تعداد ایدیلیه‌بیلیر .

### درسعادت پیاسه‌سنك هفته‌لق اجمالی

#### حبوبات بزورات ، تخم ،

حنطه — بوهفته روم ایلیدن وموجه‌یكدن ۲،۰۰۰ كیله وبرایلیدن ۱۰،۰۰۰ كیله صاتلمشدر . سرت حنطه مورودات وصاتشی قیه‌سی ٤٦ – ٤۰ پاره‌دن ۰۰۰ كیله‌در . مارسیلیاده بردیانك ۲٤ هلكه‌لردوك ۲۲ ، نیتولایف ۲۱،۷٥ ، مارلوبولر ۲۰،٥ وسرت طابیانك ۱۹ – ۱۹ در .

شعیر — بوهفته‌قیه‌سی هیچ‌روم ایلی شعیری صاتلامش وبوبالك قیه‌سی ۲۹ – ۲۸ پاره‌واده‌لرنده بولنمش وكیله‌سی ۹ – ۱۰ غروشدن ٥،٤۰۰ كیله صاتلمشدر . شعیری صاتلمشدر . ازمیر پیاسه‌سنده طلب رواجلیدر . عادی برلی ۱٤ – ۱٤ وسط وابو ۱٥ – ۱٤ برنجی ۱٥ – ۱٥ وچلمش ۱۷ – ۱۷ فوق‌العاده ۱۹ – ۱۸ عادی عثمانی ۱٦ – ۱٥ وسط وابو ۱۷ – ۱٦ چلمش ۱۹ – ۱۸ فوق‌العاده ۲۰ – ۱۹ در .

| | | |
|---|---|---|
| لیرای عثمانی ۱۰۰ غروشدن | پاره | |
| اناطولی واندره سرت حنطه قیه‌سی | ٤٦ – ٤٥ | |
| ادرنه وتكفوردانی « « « | ٤٦ – ٤٥ | |
| سینوب مخلوط « « « | ٤٦ – ٤٥ | |
| | | غروش |
| ادرنه وساٴره بوغدای حنطه كیله‌سی | ٦ – ٥ | |
| وارنه‌ی بالچق (۷٥ – ۸۰ لیره‌ی) « | ٦ – ٥ | |
| زغره برغوص وساٴره « « | ٥ – ٥ | |
| صامسون ۷ – ٥٥ لیره‌ی « « | ۸ – ٥ | |
| سینوب ٥٥ – ٥٥ لیره‌ی (یاوقاری) « | ۸ – ۷ | |

بولنه‌جقدر . خفیف دونمالر قسمدن مركبدر . برنجی قسمده پونتونولابوش نوعویل وشاتزی زرهم قروواوزورلری ، ۲ نجی قسمده قاسار ، دوشایلاواس ۳ نجی صنف محافظه‌لی قروواوزورلر ، اوچنجی قسمده لاوواتزیه ، غالیه‌ولینوا اوچنجی صنف محافظه‌لی قروواوزورلر ، درنجی قسمده قازابیاقاسیستمنده اوچ طوربیدو وبوله‌جقدر . بوجهتله‌دكی طوربیدو وبوله‌جقدر ، كه‌جك مارت آیندن اعتباراً آمیرال شارنه ، فریبان ودادو قروواوزورلردن مركب بولنان تعلیم فیلوسی شمالدونمانه التحاق ایده‌جك وحزیران نهایتله طوغری ، یعنی بیوك مانووره‌لر زمانندن بحرسفیدفیلوسنه‌داخل اوله‌جقدر . الحاصل بحریه ناظری موسیو لوقروا بحار بعیده‌ده بولنان اخشاب سفاٴنك یرینه ایلك بیراده سفن جدیده كوندریلمكی مجلس وكلایه بیلدیرمشدر .

## یونانستان

یونانستانده مراقبهٔ مالیه تحتنده بولنمیان رسوم وواردات ایلك التی آی‌ظرفنده كچن سنه‌یه نسبتله ٤،۱۸٥،۱۲۲ دراخمی تزاید ایتمشدر .

۳ بره ترسانه‌سندن برطاقم آلات وادواتك سرقت اولندیغی بحریه نظارتنه بیلدریلمی اوزرینه مذكور ترسانه ضابطانی وعملهسی تحت استجوابه آلنمشدر .

۴ قرال زوزژ حضرتلرینك آتنه‌یه عودتی حقنده هنوزقطعی برخبربوقدر . مشارالیه آتنه‌ده بولنان وكیلخرجی موسیو (نون) ی قوپنهاقه جلب ایتمشدر .

## اتیالیا

ایتالیا غزته‌لری سجیلیاده یكی برشقینك دردسست ایدلدیكنی یازییور . مرقوم اسكی شقاوتلری تجدیده باشلمش وباشته برچوق عونه طوپلایه‌رق كلن كچن تاجرلری صوبچه ایتدار ایلمش ایدی . دها ضربی شوكه بوچته رئیسی اسكی وزنكین برعائله‌یه منسوب بارون جوزه‌پو ژاقوئیوامسنده برحربید

شرق تجوز یولری تحویلاتنك ٢٠ توزرومی ٣١٤ و ١ تشرین اول افرنجی سنه ١٨٩٨ تاریخنه مصادف دونکی جمعه ایرتسی کونی دیون عمومیه دائره سنده علناً کشیده اولنان یوز غمش ایکنجی قرعه سنده اکرامیه وراس المال قزانان تحویلاتك نومرولری مبین جدولدر:

اکرامیه قزانان تحویلات عدد ٥٠

| اکرامیه سی بهری فرانق | تحویلات نومرولری | اکرامیه سی بهری فرانق | تحویلات نومرولری | اکرامیه سی بهری فرانق | تحویلات نومرولری | اکرامیه سی بهری فرانق | تحویلات نومرولری | اکرامیه سی بهری فرانق | تحویلات نومرولری |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ١٠٠٠ | ١١٥٥٨٠٦ | ١٠٠٠ | ٧٢٩٢٢٩ | ١٢٥٠ | ١٥٧٨٩٩٠ | ١٢٥٠ | ١٨٧٧٢٣ | ١٢٥٠ | ١٢٨١٩١٧ |
| » | ١١٧١٧٧٠ | » | ٧٥٣٧٨٩ | » | ١٩٧٦٢٤١ | » | ٣٥٩٨٣٣ | ٢٥٠٠٠ | ١٢٥٤٣٢٩ |
| » | ١٣٩٦٥٩٨ | » | ٧٨٤٣٢٢ | ١٠٠٠ | ١٢٥٢٦٤ | » | ٣٧٤٣٢٤ | ١٠٠٠٠ | ١٦٠٦٩٤٤ |
| » | ١٤٧٦٩٧٣ | » | ٨٢١٥٩٤ | » | ١٥٣٨٠٢ | » | ٤٢٦٠٩٢ | » | ١٩١٠٤٠٥ |
| » | ١٥٢٠١٧٨ | » | ٨٣٠٧٥٠ | » | ١٥٧٥٢٧ | » | ٧٥٣٧٨٤ | ٢٠٠٠ | ٣٢٩٤٧٤ |
| » | ١٥٨٩٨٨٧ | » | ٨٩٣٧٢١ | » | ٣٧٠٧٨٨ | » | ٨٤٣٢١٣ | » | ٧٦٠٦٤٨ |
| » | ١٨٠٧٤٦٨ | » | ٩٩٥٢٨٧ | » | ٤١٠٩٣٩ | » | ٩٠٦٧٦٢ | » | ٧٨٢٣٥٨ |
| » | ١٨٦٤٥٦٣ | » | ٩٩٨٨٤٤ | » | ٥٨٤٦٣٣ | » | ١١٥٥٨١٠ | » | ٩٢٦٣٥٧ |
| » | ١٨٩٣٠٨٥ | » | ١٠٤٦٠٦٣ | » | ٥٩٨٩٤٦ | » | ١١٨٤٥٨٣ | » | ٩٩٦٧٩٩ |
| » | ١٩١٠٤٠٢ | » | ١٠٦٨٤٢٨ | » | ٥٩٨٩٤٨ | » | ١٤٣٣٤٤٠ | » | ١٩٧٦٢٤٣ |

راس المال اولاه‌رق دردر یوز فرانق قزانان ٦٥٠ تحویلاتك نومرولری

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ١١٦٢٦ | ١٢٩٥١٢ | ٢١٨٦٧٠ | ٤٠٤٦٦٤ | ٥٠٨٤٧١ | ٧٢٥٨١٩ | ٩٤٠٠٨٩ | ١٠٤٠٨٨٩ | ١٤٧٥٢١٩ | ١٢٢٩٣٦٠ | ١٦١٨٨٧٩ | ١٨٥٢٦٢٥ |
| ١١٦٦٧ | ١٢٩٥١٣ | ٢٣٣٣٧٦ | ٤١٠٦٦٦ | ٥٠٨٤٧٢ | ٧٢٥٨٢٠ | ٩٤٠٠٨٠ | ١٠٤٠٨٩٠ | ١٤٧٥٢٢٠ | ١٢٢٧٨٨٦ | ١٦١٨٨٨٠ | ١٨٥٧٠٦٦ |
| ١١٦٦٨ | ١٢٩٥١٤ | ٢٣٣٣٧٧ | ٤١٠٩٣٦ | ٥٠٨٤٧٣ | ٧٢٩٢٢٦ | ٩٤٠٠٨٣ | ١٠٤٠٦٦١ | ١٤٧٦٩٧٢ | ١٢٢٧٨٨٧ | ١٦٧٠٨٧٦ | ١٨٥٧٠٦٧ |
| ١١٦٦٩ | ١٢٩٥١٥ | ٢٣٣٣٧٨ | ٤١٠٩٣٧ | ٥٠٨٤٧٤ | ٧٢٩٢٢٧ | ٩٤٠٠٨٤ | ١٠٤٠٦٠٢ | ١٤٧٦٩٧٢ | ١٢٢٧٨٨٨ | ١٦٧٠٨٧٧ | ١٨٥٧٠٦٨ |
| ١١٦٣٠ | ١٤٠٠٠٦ | ٢٣٣٣٧٩ | ٤١٠٩٣٨ | ٥٠٨٤٧٥ | ٧٢٩٢٢٨ | ٩٤٠٠٨٥ | ١٠٤٠٦٠٤ | ١٤٧٦٩٧٤ | ١٢٢٧٨٨٩ | ١٦٧٠٨٧٨ | ١٨٥٧٠٦٩ |
| ٢٢٩٤١ | ١٤٠٠٠٧ | ٢٣٣٣٨٠ | ٤١٠٩٤٠ | ٥١٠٦٣١ | ٧٢٩٢٣٠ | ٩٥١٧٦٦ | ١٠٤٠٦٠٥ | ١٤٧٦٩٧٥ | ١٢٢٧٨٩٠ | ١٦٧٠٨٧٩ | ١٨٥٧٠٧٠ |
| ٢٢٩٤٢ | ١٤٠٠٠٨ | ٢٤٥٤٥٠١ | ٤١٧٧٦٦ | ٥١٠٦٣٢ | ٧٣٠٨٦٦ | ٩٥١٧٦٧ | ١٠٦٨٤٢٦ | ١٤٧٧٠٧٦ | ١٢٥٤٣٢٦ | ١٦٧٠٨٧٠ | ١٨٦٤٥٦١ |
| ٢٢٩٤٣ | ١٤٠٠٠٩ | ٢٤٥٤٥٠٢ | ٤١٧٧١٨ | ٥١٠٦٣٣ | ٧٣٠٨٦٧ | ٩٥١٧٦٨ | ١٠٦٨٤٢٧ | ١٤٧٧٠٧٧ | ١٢٥٤٣٢٧ | ١٦٨١٦٦١ | ١٨٦٤٥٦٢ |
| ٢٢٩٤٤ | ١٤٠٠١٠ | ٢٤٥٤٥٠٣ | ٤١٧٧١٨ | ٥١٠٦٣٤ | ٧٣٠٨٦٨ | ٩٥١٧٦٩ | ١٠٦٨٤٢٩ | ١٤٧٧٠٧٨ | ١٢٥٤٣٢٨ | ١٦٨١٦٦٢ | ١٨٦٤٥٦٣ |
| ٢٢٩٤٥ | ١٥٣٨٠١ | ٢٤٥٤٥٠٤ | ٤١٧٧١٩ | ٥١٠٦٣٥ | ٧٣٠٨٦٩ | ٩٥١٧٧٠ | ١٠٦٨٤٣٠ | ١٤٧٧٠٧٩ | ١٢٥٤٣٣٠ | ١٦٨١٦٦٣ | ١٨٦٤٥٦٤ |
| ٢٢٧٦١ | ١٥٣٨٠٣ | ٢٤٥٤٥٠٥ | ٤١٧٧١٨ | ٥٦٢٢٥٦ | ٧٣٠٨٧٠ | ٩٦٣٧٦٦ | ١٠٩٨٨١٦ | ١٥٤١٠٩٦ | ١٢٨١٩١٦ | ١٦٨١٦٦٤ | ١٨٧٥٠١٦ |
| ٢٢٧٦٢ | ١٥٣٨٠٤ | ٢٤٥٩٩٦٦ | ٤٢٦٠٩٢ | ٥٦٢٢٥٧ | ٧٣٢٥٥٥ | ٩٦٣٧٦٧ | ١٠٩٨٨١٧ | ١٥٤١٠٩٧ | ١٢٨١٩١٨ | ١٦٨١٦٦٥ | ١٨٧٥٠١٧ |
| ٢٢٧٦٣ | ١٥٣٨٠٥ | ٢٤٥٩٩٦٧ | ٤٢٦٠٩٣ | ٥٦٢٢٥٨ | ٧٣٢٥٥٦ | ٩٦٣٧٦٨ | ١٠٩٨٨١٨ | ١٥٤١٠٩٨ | ١٢٨١٩١٩ | ١٦٨٨٢٧٦ | ١٨٧٥٠١٨ |
| ٢٢٧٦٤ | ١٥٤٥٧١ | ٢٤٥٩٩٦٨ | ٤٢٦٠٩٤ | ٥٦٢٢٥٩ | ٧٣٢٥٥٧ | ٩٦٣٧٦٩ | ١٠٩٨٨١٩ | ١٥٤١٠٩٩ | ١٢٨٦٨٢٠ | ١٦٨٨٢٧٧ | ١٨٧٥٠١٩ |
| ٢٢٧٦٥ | ١٥٤٥٧٢ | ٢٤٩٩٦٩ | ٤٢٦٠٩٥ | ٥٦٢٢٦٠ | ٧٣٢٥٥٨ | ٩٦٣٧٧٠ | ١٠٩٨٨٢٠ | ١٥٤١١٠٠ | ١٢٨٦٨٢١ | ١٦٨٨٢٧٨ | ١٨٧٥٠٢٠ |
| ٢٤٩٦٩ | ١٥٤٥٧٣ | ٢٤٩٩٧٠ | ٤٣٥٧١٠ | ٥٨٤٦٣١ | ٧٣٢٥٥٩ | ٩٦٤١٣٦ | ١٠٩٨٣٤١ | ١٥٤٧٠٤١ | ١٢٨٦٨٢٢ | ١٦٨٨٢٧٩ | ١٨٩٣٠٨١ |
| ٢٤٩٧٤ | ١٥٤٥٧٤ | ٢٤٩٩٧١ | ٤٣٥٧١٢ | ٥٨٤٦٣٢ | ٧٣٥٩٥٩ | ٩٦٤١٣٧ | ١٠٩٨٣٤٢ | ١٥٤٧٠٤٢ | ١٢٨٦٨٢٣ | ١٦٨٨٢٨٠ | ١٨٩٣٠٨٢ |
| ٢٤٩٧٥ | ١٥٤٥٧٥ | ٢٧٥٤٤٧ | ٤٣٥٧١٣ | ٥٨٤٦٣٣ | ٧٣٥٩٦٠ | ٩٦٤١٣٨ | ١٠٩٨٣٤٣ | ١٥٤٧٠٤٣ | ١٢٨٦٨٢٤ | ١٦٧١٢٧٦ | ١٨٩٣٠٨٣ |
| ٢٤٩٧٦ | ١٥٧٥٢٦ | ٢٧٥٤٤٨ | ٤٣٥٧١٤ | ٥٨٤٦٣٤ | ٧٣٥٩٦١ | ٩٦٤١٣٩ | ١١٠٩٣٤٤ | ١٥٤٧٠٤٤ | ١٢٨٦٨٢٥ | ١٦٧١٢٧٧ | ١٨٩٣٠٨٤ |
| ٢٤٩٧٧ | ١٥٧٥٢٧ | ٢٧٥٤٤٩ | ٤٣٥٧١٥ | ٥٨٤٦٣٥ | ٧٣٥٩٦٢ | ٩٦٤١٤٠ | ١١٠٩٣٤٥ | ١٥٤٧٠٤٥ | ١٢٧٥٤٢٥ | ١٦٧١٢٧٨ | ١٩١٠٤٠٦ |
| ٢٤٩٧٨ | ١٥٧٥٢٨ | ٢٧٥٤٤٩ | ٤٣٥٧١٦ | ٥٨٤٦٣٦ | ٧٣٥٩٦٣ | ٩٦٤١٤١ | ١١٠٩٣٤٦ | ١٥٤٧٠٤٦ | ١٢٧٥٤٢٦ | ١٦٧١٢٧٩ | ١٩١٠٤٠٧ |
| ٢٤٩٧٩ | ١٥٧٥٢٩ | ٢٧٥٤٥٠ | ٤٣٥٧١٧ | ٥٨٤٦٣٧ | ٧٣٥٩٦٤ | ٩٦٤١٤٢ | ١١٠٩٣٤٧ | ١٥٤٧٠٤٧ | ١٢٧٥٤٢٧ | ١٦٧١٢٧٨ | ١٩١٠٤٠٨ |
| ٢٤٩٨٠ | ١٥٧٥٣٠ | ٢٧٥٤٥١ | ٤٣٥٧١٨ | ٥٨٤٦٣٨ | ٧٣٥٩٦٥ | ٩٦٤١٤٣ | ١١٠٩٣٤٨ | ١٥٤٧٠٤٨ | ١٢٧٥٤٢٨ | ١٦٧١٢٧٩ | ١٩١٠٤٠٩ |
| ٢٤٩٨١ | ١٥٧٥٣١ | ٢٧٥٤٥٢ | ٤٣٥٧١٩ | ٥٨٤٦٣٩ | ٧٣٥٩٦٦ | ٩٦٤١٤٤ | ١١٠٩٣٤٩ | ١٥٤٧٠٤٩ | ١٢٧٥٤٢٩ | ١٦٧١٢٧٨ | ١٩١٠٤١٠ |
| ٢٤٩٨٢ | ١٥٧٥٣٢ | ٢٧٥٤٥٣ | ٤٣٥٧٢٠ | ٥٨٤٦٤٠ | ٧٣٥٩٦٧ | ٩٦٤١٤٥ | ١١٠٩٣٤٩ | ١٥٤٧٠٤٩ | ١٢٧٥٤٢٩ | ١٦٧١٢٧٩ | ١٩١٠٤١١ |
| ٢٤٩٨٣ | ١٥٧٥٣٣ | ٢٧٥٤٥٤ | ٤٣٥٧٢١ | ٥٨٤٦٤١ | ٧٣٥٩٦٨ | ٩٦٤١٤٦ | ١١٠٩٣٤٩ | ١٥٤٧٠٤٩ | ١٢٧٥٤٢٩ | ١٦٧١٢٧٩ | ١٩١٠٤١٢ |
| ٢٤٩٨٤ | ١٥٧٥٣٤ | ٢٧٥٤٥٥ | ٤٣٥٧٢٢ | ٥٨٤٦٤٢ | ٧٣٥٩٦٩ | ٩٦٤١٤٧ | ١١٠٩٣٤٩ | ١٥٤٧٠٤٩ | ١٢٧٥٤٢٩ | ١٦٧١٢٧٩ | ١٩١٠٤١٣ |
| ٢٤٩٨٥ | ١٥٧٥٣٥ | ٢٧٥٤٥٦ | ٤٣٥٧٢٣ | ٥٨٤٦٤٣ | ٧٣٥٩٧٠ | ٩٦٤١٤٨ | ١١٠٩٣٤٩ | ١٥٤٧٠٤٩ | ١٢٧٥٤٢٩ | ١٦٧١٢٧٩ | ١٩١٠٤١٤ |
| ٢٤٩٨٦ | ١٥٧٥٣٦ | ٢٧٥٤٥٧ | ٤٣٥٧٢٤ | ٥٨٤٦٤٤ | ٧٣٥٩٧١ | ٩٦٤١٤٩ | ١١٠٩٣٤٩ | ١٥٤٧٠٤٩ | ١٢٧٥٤٢٩ | ١٦٧١٢٧٩ | ١٩١٠٤١٥ |
| ٢٤٩٨٧ | ١٥٧٥٣٧ | ٢٧٥٤٥٨ | ٤٣٥٧٢٥ | ٥٨٤٦٤٥ | ٧٣٥٩٧٢ | ٩٦٤١٥٠ | ١١٠٩٣٤٩ | ١٥٤٧٠٤٩ | ١٢٧٥٤٢٩ | ١٦٧١٢٧٩ | ١٩١٠٤١٦ |
| ٢٤٩٨٨ | ١٥٧٥٣٨ | ٢٧٥٤٥٩ | ٤٣٥٧٢٦ | ٥٨٤٦٤٦ | ٧٣٥٩٧٣ | ٩٦٤١٥١ | ١١٠٩٣٤٩ | ١٥٤٧٠٤٩ | ١٢٧٥٤٢٩ | ١٦٧١٢٧٩ | ١٩١٠٤١٧ |
| ٢٤٩٨٩ | ١٥٧٥٣٩ | ٢٧٥٤٦٠ | ٤٣٥٧٢٧ | ٥٨٤٦٤٧ | ٧٣٥٩٧٤ | ٩٦٤١٥٢ | ١١٠٩٣٤٩ | ١٥٤٧٠٤٩ | ١٢٧٥٤٢٩ | ١٦٧١٢٧٩ | ١٩١٠٤١٨ |
| ٢٤٩٩٠ | ١٥٧٥٤٠ | ٢٧٥٤٦١ | ٤٣٥٧٢٨ | ٥٨٤٦٤٨ | ٧٣٥٩٧٥ | ٩٦٤١٥٣ | ١١٠٩٣٤٩ | ١٥٤٧٠٤٩ | ١٢٧٥٤٢٩ | ١٦٧١٢٧٩ | ١٩١٠٤١٩ |
| ٢٤٩٩١ | ١٥٧٥٤١ | ٢٧٥٤٦٢ | ٤٣٥٧٢٩ | ٥٨٤٦٤٩ | ٧٣٥٩٧٦ | ٩٦٤١٥٤ | ١١٠٩٣٤٩ | ١٥٤٧٠٤٩ | ١٢٧٥٤٢٩ | ١٦٧١٢٧٩ | ١٩١٠٤٢٠ |
| ٢٤٩٩٢ | ١٥٧٥٤٢ | ٢٧٥٤٦٣ | ٤٣٥٧٣٠ | ٥٨٤٦٥٠ | ٧٣٥٩٧٧ | ٩٦٤١٥٥ | ١١٠٩٣٤٩ | ١٥٤٧٠٤٩ | ١٢٧٥٤٢٩ | ١٦٧١٢٧٩ | ١٩١٠٤٢١ |
| ٢٤٩٩٣ | ١٥٧٥٤٣ | ٢٧٥٤٦٤ | ٤٣٥٧٣١ | ٥٨٤٦٥١ | ٧٣٥٩٧٨ | ٩٦٤١٥٦ | ١١٠٩٣٤٩ | ١٥٤٧٠٤٩ | ١٢٧٥٤٢٩ | ١٦٧١٢٧٩ | ١٩١٠٤٢٢ |
| ٢٤٩٩٤ | ١٥٧٥٤٤ | ٢٧٥٤٦٥ | ٤٣٥٧٣٢ | ٥٨٤٦٥٢ | ٧٣٥٩٧٩ | ٩٦٤١٥٧ | ١١٠٩٣٤٩ | ١٥٤٧٠٤٩ | ١٢٧٥٤٢٩ | ١٦٧١٢٧٩ | ١٩١٠٤٢٣ |
| ٢٤٩٩٥ | ١٥٧٥٤٥ | ٢٧٥٤٦٦ | ٤٣٥٧٣٣ | ٥٨٤٦٥٣ | ٧٣٥٩٨٠ | ٩٦٤١٥٨ | ١١٠٩٣٤٩ | ١٥٤٧٠٤٩ | ١٢٧٥٤٢٩ | ١٦٧١٢٧٩ | ١٩١٠٤٢٤ |
| ٢٤٩٩٦ | ١٥٧٥٤٦ | ٢٧٥٤٦٧ | ٤٣٥٧٣٤ | ٥٨٤٦٥٤ | ٧٣٥٩٨١ | ٩٦٤١٥٩ | ١١٠٩٣٤٩ | ١٥٤٧٠٤٩ | ١٢٧٥٤٢٩ | ١٦٧١٢٧٩ | ١٩١٠٤٢٥ |
| ٢٤٩٩٧ | ١٥٧٥٤٧ | ٢٧٥٤٦٨ | ٤٣٥٧٣٥ | ٥٨٤٦٥٥ | ٧٣٥٩٨٢ | ٩٦٤١٦٠ | ١١٠٩٣٤٩ | ١٥٤٧٠٤٩ | ١٢٧٥٤٢٩ | ١٦٧١٢٧٩ | ١٩١٠٤٢٦ |
| ٢٤٩٩٨ | ١٥٧٥٤٨ | ٢٧٥٤٦٩ | ٤٣٥٧٣٦ | ٥٨٤٦٥٦ | ٧٣٥٩٨٣ | ٩٦٤١٦١ | ١١٠٩٣٤٩ | ١٥٤٧٠٤٩ | ١٢٧٥٤٢٩ | ١٦٧١٢٧٩ | ١٩١٠٤٢٧ |
| ٢٤٩٩٩ | ١٥٧٥٤٩ | ٢٧٥٤٧٠ | ٤٣٥٧٣٧ | ٥٨٤٦٥٧ | ٧٣٥٩٨٤ | ٩٦٤١٦٢ | ١١٠٩٣٤٩ | ١٥٤٧٠٤٩ | ١٢٧٥٤٢٩ | ١٦٧١٢٧٩ | ١٩١٠٤٢٨ |
| ٢٤٩٩٩ | ١٥٧٥٤٩ | ٢٧٥٤٧١ | ٤٣٥٧٣٨ | ٥٨٤٦٥٨ | ٧٣٥٩٨٥ | ٩٦٤١٦٣ | ١١٠٩٣٤٩ | ١٥٤٧٠٤٩ | ١٢٧٥٤٢٩ | ١٦٧١٢٧٩ | ١٩١٠٤٢٩ |
| ٢٤٩٩٩ | ١٥٧٥٤٩ | ٢٧٥٤٧٢ | ٤٣٥٧٣٩ | ٥٨٤٦٥٩ | ٧٣٥٩٨٦ | ٩٦٤١٦٤ | ١١٠٩٣٤٩ | ١٥٤٧٠٤٩ | ١٢٧٥٤٢٩ | ١٦٧١٢٧٩ | ١٩١٠٤٣٠ |
| ٢٤٩٩٩ | ١٥٧٥٤٩ | ٢٧٥٤٧٣ | ٤٣٥٧٤٠ | ٥٨٤٦٥٩ | ٧٣٥٩٨٧ | ٩٦٤١٦٥ | ١١٠٩٣٤٩ | ١٥٤٧٠٤٩ | ١٢٧٥٤٢٩ | ١٦٧١٢٧٩ | ١٩١٠٤٣١ |
| ٢٤٩٩٩ | ١٥٧٥٤٩ | ٢٧٥٤٧٤ | ٤٣٥٧٤١ | ٥٨٤٦٥٩ | ٧٣٥٩٨٨ | ٩٦٤١٦٦ | ١١٠٩٣٤٩ | ١٥٤٧٠٤٩ | ١٢٧٥٤٢٩ | ١٦٧١٢٧٩ | ١٩١٠٤٣٢ |
| ٢٤٩٩٩ | ١٥٧٥٤٩ | ٢٧٥٤٧٥ | ٤٣٥٧٤٢ | ٥٨٤٦٥٩ | ٧٣٥٩٨٩ | ٩٦٤١٦٧ | ١١٠٩٣٤٩ | ١٥٤٧٠٤٩ | ١٢٧٥٤٢٩ | ١٦٧١٢٧٩ | ١٩١٠٤٣٣ |
| ٢٤٩٩٩ | ١٥٧٥٤٩ | ٢٧٥٤٧٦ | ٤٣٥٧٤٣ | ٥٨٤٦٥٩ | ٧٣٥٩٩٠ | ٩٦٤١٦٨ | ١١٠٩٣٤٩ | ١٥٤٧٠٤٩ | ١٢٧٥٤٢٩ | ١٦٧١٢٧٩ | ١٩١٠٤٣٤ |
| ٢٤٩٩٩ | ١٥٧٥٤٩ | ٢٧٥٤٧٧ | ٤٣٥٧٤٤ | ٥٨٤٦٥٩ | ٧٣٥٩٩١ | ٩٦٤١٦٩ | ١١٠٩٣٤٩ | ١٥٤٧٠٤٩ | ١٢٧٥٤٢٩ | ١٦٧١٢٧٩ | ١٩١٠٤٣٥ |
| ٢٤٩٩٩ | ١٥٧٥٤٩ | ٢٧٥٤٧٨ | ٤٣٥٧٤٥ | ٥٨٤٦٥٩ | ٧٣٥٩٩٢ | ٩٦٤١٧٠ | ١١٠٩٣٤٩ | ١٥٤٧٠٤٩ | ١٢٧٥٤٢٩ | ١٦٧١٢٧٩ | ١٩١٠٤٣٦ |

راس المال اولاه‌رق دردر یوز فرانق قزانان ٦٥٠ تحویلاتك نومرولری

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ١١٦٦٦ | ١٢٩٥١٢ | ٢١٨٦٧٠ | ٤٠٤٦٦٤ | ٥٠٨٤٧١ | ٧٢٥٨١٩ | ٩٤٠٠٨٩ | ١٠٤٠٨٨٩ | ١٤٧٥٢١٩ | ١٢٢٩٣٦٠ | ١٦١٨٨٧٩ | ١٨٥٢٦٢٥ |
| ١١٦٦٧ | ١٢٩٥١٣ | ٢٣٣٣٧٦ | ٤١٠٦٦٦ | ٥٠٨٤٧٢ | ٧٢٥٨٢٠ | ٩٤٠٠٨٠ | ١٠٤٠٨٩٠ | ١٤٧٥٢٢٠ | ١٢٢٧٨٨٦ | ١٦١٨٨٨٠ | ١٨٥٧٠٦٦ |
| ١١٦٦٨ | ١٢٩٥١٤ | ٢٣٣٣٧٧ | ٤١٠٩٣٦ | ٥٠٨٤٧٣ | ٧٢٩٢٢٦ | ٩٤٠٠٨٣ | ١٠٤٠٦٦١ | ١٤٧٦٩٧٢ | ١٢٢٧٨٨٧ | ١٦٧٠٨٧٦ | ١٨٥٧٠٦٧ |
| ١١٦٦٩ | ١٢٩٥١٥ | ٢٣٣٣٧٨ | ٤١٠٩٣٧ | ٥٠٨٤٧٤ | ٧٢٩٢٢٧ | ٩٤٠٠٨٤ | ١٠٤٠٦٠٢ | ١٤٧٦٩٧٢ | ١٢٢٧٨٨٨ | ١٦٧٠٨٧٧ | ١٨٥٧٠٦٨ |
| ١١٦٣٠ | ١٤٠٠٠٦ | ٢٣٣٣٧٩ | ٤١٠٩٣٨ | ٥٠٨٤٧٥ | ٧٢٩٢٢٨ | ٩٤٠٠٨٥ | ١٠٤٠٦٠٤ | ١٤٧٦٩٧٤ | ١٢٢٧٨٨٩ | ١٦٧٠٨٧٨ | ١٨٥٧٠٦٩ |
| ٢٢٩٤١ | ١٤٠٠٠٧ | ٢٣٣٣٨٠ | ٤١٠٩٤٠ | ٥١٠٦٣١ | ٧٢٩٢٣٠ | ٩٥١٧٦٦ | ١٠٤٠٦٠٥ | ١٤٧٦٩٧٥ | ١٢٢٧٨٩٠ | ١٦٧٠٨٧٩ | ١٨٥٧٠٧٠ |
| ٢٢٩٤٢ | ١٤٠٠٠٨ | ٢٤٥٤٥٠١ | ٤١٧٧٦٦ | ٥١٠٦٣٢ | ٧٣٠٨٦٦ | ٩٥١٧٦٧ | ١٠٦٨٤٢٦ | ١٤٧٧٠٧٦ | ١٢٥٤٣٢٦ | ١٦٧٠٨٧٠ | ١٨٦٤٥٦١ |
| ٢٢٩٤٣ | ١٤٠٠٠٩ | ٢٤٥٤٥٠٢ | ٤١٧٧١٨ | ٥١٠٦٣٣ | ٧٣٠٨٦٧ | ٩٥١٧٦٨ | ١٠٦٨٤٢٧ | ١٤٧٧٠٧٧ | ١٢٥٤٣٢٧ | ١٦٨١٦٦١ | ١٨٦٤٥٦٢ |
| ٢٢٩٤٤ | ١٤٠٠١٠ | ٢٤٥٤٥٠٣ | ٤١٧٧١٨ | ٥١٠٦٣٤ | ٧٣٠٨٦٨ | ٩٥١٧٦٩ | ١٠٦٨٤٢٩ | ١٤٧٧٠٧٨ | ١٢٥٤٣٢٨ | ١٦٨١٦٦٢ | ١٨٦٤٥٦٣ |
| ٢٢٩٤٥ | ١٥٣٨٠١ | ٢٤٥٤٥٠٤ | ٤١٧٧١٩ | ٥١٠٦٣٥ | ٧٣٠٨٦٩ | ٩٥١٧٧٠ | ١٠٦٨٤٣٠ | ١٤٧٧٠٧٩ | ١٢٥٤٣٣٠ | ١٦٨١٦٦٣ | ١٨٦٤٥٦٤ |
| ٢٢٧٦١ | ١٥٣٨٠٣ | ٢٤٥٤٥٠٥ | ٤١٧٧١٨ | ٥٦٢٢٥٦ | ٧٣٠٨٧٠ | ٩٦٣٧٦٦ | ١٠٩٨٨١٦ | ١٥٤١٠٩٦ | ١٢٨١٩١٦ | ١٦٨١٦٦٤ | ١٨٧٥٠١٦ |
| ٢٢٧٦٢ | ١٥٣٨٠٤ | ٢٤٩٩٩٦٦ | ٤٢٦٠٩٢ | ٥٦٢٢٥٧ | ٧٣٢٥٥٥ | ٩٦٣٧٦٧ | ١٠٩٨٨١٧ | ١٥٤١٠٩٧ | ١٢٨١٩١٨ | ١٦٨١٦٦٥ | ١٨٧٥٠١٧ |
| ٢٢٧٦٣ | ١٥٣٨٠٥ | ٢٤٩٩٩٦٧ | ٤٢٦٠٩٣ | ٥٦٢٢٥٨ | ٧٣٢٥٥٦ | ٩٦٣٧٦٨ | ١٠٩٨٨١٨ | ١٥٤١٠٩٨ | ١٢٨١٩١٩ | ١٦٨٨٢٧٦ | ١٨٧٥٠١٨ |
| ٢٢٧٦٤ | ١٥٤٥٧١ | ٢٤٩٩٩٦٨ | ٤٢٦٠٩٤ | ٥٦٢٢٥٩ | ٧٣٢٥٥٧ | ٩٦٣٧٦٩ | ١٠٩٨٨١٩ | ١٥٤١٠٩٩ | ١٢٨١٩١٩ | ١٦٨٨٢٧٧ | ١٨٧٥٠١٩ |
| ٢٢٧٦٥ | ١٥٤٥٧٢ | ٢٤٩٩٩٦٩ | ٤٢٦٠٩٥ | ٥٦٢٢٦٠ | ٧٣٢٥٥٨ | ٩٦٣٧٧٠ | ١٠٩٨٨٢٠ | ١٥٤١١٠٠ | ١٢٨٦٨٢١ | ١٦٨٨٢٧٨ | ١٨٧٥٠٢٠ |
| ٢٤٩٦٩ | ١٥٤٥٧٣ | ٢٤٩٩٧٠ | ٤٣٥٧١٠ | ٥٨٤٦٣١ | ٧٣٢٥٥٩ | ٩٦٤١٣٦ | ١٠٩٨٣٤١ | ١٥٤٧٠٤١ | ١٢٨٦٨٢٢ | ١٦٨٨٢٧٩ | ١٨٩٣٠٨١ |
| ٢٤٩٧٤ | ١٥٤٥٧٤ | ٢٤٩٩٧١ | ٤٣٥٧١٢ | ٥٨٤٦٣٢ | ٧٣٥٩٥٩ | ٩٦٤١٣٧ | ١٠٩٨٣٤٢ | ١٥٤٧٠٤٢ | ١٢٨٦٨٢٣ | ١٦٨٨٢٨٠ | ١٨٩٣٠٨٢ |
| ٢٤٩٧٥ | ١٥٤٥٧٥ | ٢٧٥٤٤٧ | ٤٣٥٧١٣ | ٥٨٤٦٣٣ | ٧٣٥٩٦٠ | ٩٦٤١٣٨ | ١١٠٩٣٤٣ | ١٥٤٧٠٤٣ | ١٢٨٦٨٢٤ | ١٦٧١٢٧٧ | ١٨٩٣٠٨٣ |
| ٢٤٩٧٦ | ١٥٧٥٢٦ | ٢٧٥٤٤٨ | ٤٣٥٧١٤ | ٥٨٤٦٣٤ | ٧٣٥٩٦١ | ٩٦٤١٣٩ | ١١٠٩٣٤٤ | ١٥٤٧٠٤٤ | ١٢٨٦٨٢٥ | ١٦٧١٢٧٨ | ١٩١٠٤٠٦ |
| ٢٤٩٧٧ | ١٥٧٥٢٧ | ٢٧٥٤٤٩ | ٤٣٥٧١٥ | ٥٨٤٦٣٥ | ٧٣٥٩٦٢ | ٩٦٤١٤٠ | ١١٠٩٣٤٥ | ١٥٤٧٠٤٥ | ١٢٧٥٤٢٥ | ١٦٧١٢٧٩ | ١٩١٠٤٠٧ |
| ٢٤٩٧٨ | ١٥٧٥٢٨ | ٢٧٥٤٤٩ | ٤٣٥٧١٦ | ٥٨٤٦٣٦ | ٧٣٥٩٦٣ | ٩٦٤١٤١ | ١١٠٩٣٤٦ | ١٥٤٧٠٤٦ | ١٢٧٥٤٢٦ | ١٦٧١٢٧٩ | ١٩١٠٤٠٨ |
| ٢٤٩٧٩ | ١٥٧٥٢٩ | ٢٧٥٤٥٠ | ٤٣٥٧١٧ | ٥٨٤٦٣٧ | ٧٣٥٩٦٤ | ٩٦٤١٤٢ | ١١٠٩٣٤٧ | ١٥٤٧٠٤٧ | ١٢٧٥٤٢٧ | ١٦٧١٢٧٨ | ١٩١٠٤٠٩ |
| ٢٤٩٨٠ | ١٥٧٥٣٠ | ٢٧٥٤٥١ | ٤٣٥٧١٨ | ٥٨٤٦٣٨ | ٧٣٥٩٦٥ | ٩٦٤١٤٣ | ١١٠٩٣٤٨ | ١٥٤٧٠٤٨ | ١٢٧٥٤٢٨ | ١٦٧١٢٧٩ | ١٩١٠٤١٠ |
| ٢٤٩٨١ | ١٥٧٥٣١ | ٢٧٥٤٥٢ | ٤٣٥٧١٩ | ٥٨٤٦٣٩ | ٧٣٥٩٦٦ | ٩٦٤١٤٤ | ١١٠٩٣٤٩ | ١٥٤٧٠٤٩ | ١٢٧٥٤٢٩ | ١٦٧١٢٧٩ | ١٩١٠٤١١ |
| ٢٤٩٨٢ | ١٥٧٥٣٢ | ٢٧٥٤٥٣ | ٤٣٥٧٢٠ | ٥٨٤٦٤٠ | ٧٣٥٩٦٧ | ٩٦٤١٤٥ | ١١٠٩٣٤٩ | ١٥٤٧٠٤٩ | ١٢٧٥٤٢٩ | ١٦٧١٢٧٩ | ١٩١٠٤١٢ |
| ٢٤٩٨٣ | ١٥٧٥٣٣ | ٢٧٥٤٥٤ | ٤٣٥٧٢١ | ٥٨٤٦٤١ | ٧٣٥٩٦٨ | ٩٦٤١٤٦ | ١١٠٩٣٤٩ | ١٥٤٧٠٤٩ | ١٢٧٥٤٢٩ | ١٦٧١٢٧٩ | ١٩١٠٤١٣ |
| ٢٤٩٨٤ | ١٥٧٥٣٤ | ٢٧٥٤٥٥ | ٤٣٥٧٢٢ | ٥٨٤٦٤٢ | ٧٣٥٩٦٩ | ٩٦٤١٤٧ | ١١٠٩٣٤٩ | ١٥٤٧٠٤٩ | ١٢٧٥٤٢٩ | ١٦٧١٢٧٩ | ١٩١٠٤١٤ |
| ٢٤٩٨٥ | ١٥٧٥٣٥ | ٢٧٥٤٥٦ | ٤٣٥٧٢٣ | ٥٨٤٦٤٣ | ٧٣٥٩٧٠ | ٩٦٤١٤٨ | ١١٠٩٣٤٩ | ١٥٤٧٠٤٩ | ١٢٧٥٤٢٩ | ١٦٧١٢٧٩ | ١٩١٠٤١٥ |
| ٢٤٩٨٦ | ١٥٧٥٣٦ | ٢٧٥٤٥٧ | ٤٣٥٧٢٤ | ٥٨٤٦٤٤ | ٧٣٥٩٧١ | ٩٦٤١٤٩ | ١١٠٩٣٤٩ | ١٥٤٧٠٤٩ | ١٢٧٥٤٢٩ | ١٦٧١٢٧٩ | ١٩١٠٤١٦ |
| ٢٤٩٨٧ | ١٥٧٥٣٧ | ٢٧٥٤٥٨ | ٤٣٥٧٢٥ | ٥٨٤٦٤٥ | ٧٣٥٩٧٢ | ٩٦٤١٥٠ | ١١٠٩٣٤٩ | ١٥٤٧٠٤٩ | ١٢٧٥٤٢٩ | ١٦٧١٢٧٩ | ١٩١٠٤١٧ |
| ٢٤٩٨٨ | ١٥٧٥٣٨ | ٢٧٥٤٥٩ | ٤٣٥٧٢٦ | ٥٨٤٦٤٦ | ٧٣٥٩٧٣ | ٩٦٤١٥١ | ١١٠٩٣٤٩ | ١٥٤٧٠٤٩ | ١٢٧